

RAIDER POWER TOOLS

- Маса работна за обертреза
- Router Table
- Masa lucru pentru freze lemni
- Radni sto za glodalica
- Маса работна за фрезер
- Delovna miza za nadrezkar
- Фрезеровачный стол
- Τραπεζι ρουτερ
- Radni stol za glodalica



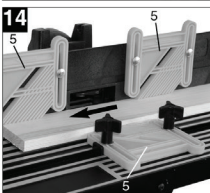
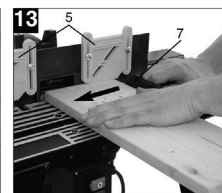
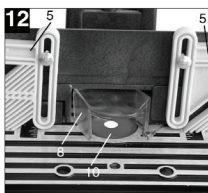
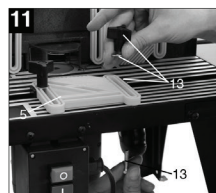
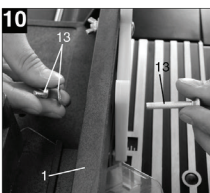
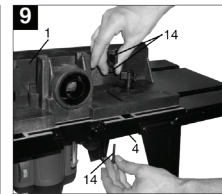
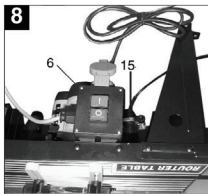
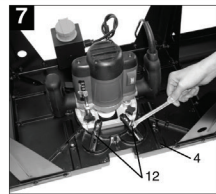
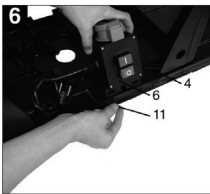
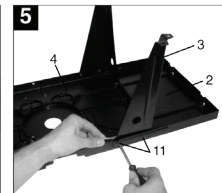
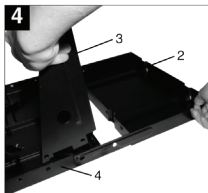
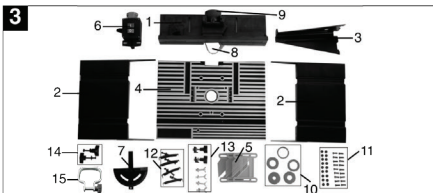
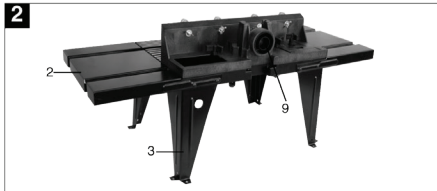
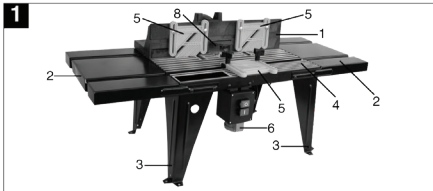
RAIDER[®]
PowerTools

Contents

2	BG	схема
3	BG	оригинална инструкция за употреба
7	EN	original instructions' manual
10	RO	instrucțiuni de folosire originale
14	SR	originalno uputstvo za upotrebu
18	MK	изворно упатство за работа
22	SL	izvirna navodila za uporabo
26	RU	оригинальное руководство пользователя
30	EL	πρωτοτυπο οδηγιων χρησης
34	HR	originalne upute za rad

RD-RT01
USER'S MANUAL





Оригинална инструкция за употреба

Уважаеми потребители,

Поздравления за покупката на отоплителен уред от най-бързо развиващата се марка за електрически и пневматични инструменти - RAIDER. При правилно инсталиране и употреба, RAIDER са сигурни и надеждни уреди и машини и работата с тях ще Ви достави истинско удоволствие. За Вашето удобство е изградена и отлична сервизна мрежа с 45 сервиза в цялата страна.

Преди да използвате този уред, моля, внимателно се запознайте с настоящата "Инструкцията за употреба".

В интерес на Вашата безопасност и с цел осигуряване на правилната му употреба, прочетете настоящите инструкции внимателно, включително препоръките и предупрежденията в тях. За избягване на ненужни грешки и инциденти, важно е тези инструкции да останат на разположение за бъдещи справки на всички, които ще ползват калорифера. Ако го продадете на нов собственик то "Инструкцията за употреба" трябва да се предаде заедно с него, за да може новия ползвател да се запознае със съответните мерки за безопасност и инструкциите за работа.

Изключителен представител на RAIDER е фирма "Евромастер Импорт Експорт" ООД, гр. София 1231, бул. "Ломско шосе" 246, тел. 02 934 33 33, 934 10 10, www.raider.bg; www.euromasterbg.com; e-mail: info@euromasterbg.com.

От 2006 година във фирмата е въведена системата за управление на качеството ISO 9001:2008 с обхват на сертификацията: Търговия, внос, износ и сервиз на професионални и хоби електрически, пневматични и механични инструменти и обща железария. Сертификатът е издаден от Moody International Certification Ltd., England.

Технически данни

параметър	мерна единица	стойност
Модел	-	RD-RT01
Номинално напрежение	V	220-240
Номинална честота	Hz	50
размер на плота	mm	450 x 335
размер на плота с удълженията	mm	335 x 860
височина на плота	mm	280
диаметър на фрезоване	mm	39

ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА

При използване на оборудване, трябва да се спазват няколко предпазни мерки за безопасност, за да се избегнат наранявания и щети. Моля, прочетете пълната инструкция за експлоатация с нужното внимание грижа. Запазете ръководството на безопасно място, така че информацията да е на разположение по всяко време. Ако дадете оборудването на всяко друго лице, предайте също тези инструкции за работа.

Евромастер Импорт-Експорт ООД не носи отговорност за повреди или инциденти, които възникват в резултат на неспазване на тези инструкции и информация за безопасност.

1. Приложение

Масата за обертфреза е предназначена за стационарни работни места с подходяща обертфреза. Моля, спазвайте информацията, предоставена от производителя на обертфрезата.

2. Инструкция за безопасност

Важно! Спазвайте основните мерки за безопасност при използване на електрически инструменти за защита на потребителя от токови удари и риска от нараняване и огън.

Прочетете следната информация, преди да използвате този електрически инструмент и пазете тези инструкции за безопасност на безопасно място.

За ваша собствена безопасност, прочетете и спазвайте тези указания за безопасност на таблицата на обертфрезата, и информацията, предоставена от производителя и.

Масата за обертфреза, трябва винаги да е здраво закрепена към работна маса в хоризонтално положение.

Поддържайте работното си място чисто, проветрено и добре осветено.

Избягвайте необичайни работни позиции. Уверете се, че вие стоите правилно и запазвате равновесие по време на работа.

Никога не използвайте машината в близост до горими материали, течности или газове.

Носете предпазни очила, шапка, дихателна маска, престилка и дълги тесни ръкави.

Дръжте децата далеч. Не позволявайте на други лица, особено децата, да докосват инструмента. Дръжте ги далеч от работното си място.

Винаги оставяйте средствата за безопасност в близост и се уверете, че те са в добро работно състояние.

Проверявайте редовно, дали всички болтове и гайки са закрепени достатъчно здраво, тъй като те могат да причинят повреди или вибрации.

Уверете се, че захранващият кабел е на безопасно разстояние от зоната за работа.

Да не се използва масата за обертфреза с високо-производителни електрически инструменти, които не са подходящи за такива допълнителни приспособления.

Не се опитвайте да обработвате елементи, които очевидно са твърде големи, за масата за обертфреза.

Никога не оставяйте електрическия инструмент, без надзор, когато работи. Винаги изключвайте вашия електрически инструмент, преди да напуснете работната зона.

Винаги дърпайте щепсела от контакта, когато машината не се използва и преди да извършите нужните дейности по поддръжка и преди смяна на инструмента.

Преди употреба, се уверете, че обертфрезата е закрепена здраво към масата в съответствие с инструкциите.

Не претоварвайте вашия инструмент. Машината трябва да работи без използване на излишна сила.

Проверете дали всички компоненти са монтирани. В тази връзка, прочетете инструкциите и особено информацията за безопасност. Никога не използвайте машината, ако не е напълно сглобена.

Бъдете внимателни по време на работа. Концентрирайте се върху това, което правите. Никога не използвайте електрически инструменти, когато сте разсеяни.

Съхранявайте електрическите инструменти на сигурно място. Когато не се използват, трябва да се съхраняват на сухо, затворено помещение извън достъпа на деца.

Носете подходящи работни дрехи. Не носете широки дрехи или бижута, тъй като те могат да

бъдат захванати от движещите се части. Нехлзгащите обувки са препоръчителни. Носете шапка, ако имате дълга коса.

Винаги отстранявайте ключове и други инструменти след употреба. Преди да включите, уверете се, че всички ръчни инструменти са отстранени от уреда.

Преди да започнете работа с оберфрезата, проверете дали режещия фрезер е правилно поставен.

Масата, както и оберфрезата са предназначени да се използват само за фрезоване на плоска дървесина и подобни дървени материали.

Осигурете допълнителни подпори за по-дългите парчета дървесина.

Дръжте ръцете си далеч от режещите фрезери. Използвайте допълнителен прът за подаване на материала, ако е необходимо.

Използвайте масата за оберфреза само със свързан уред за прахоотвеждане.

Винаги подавайте материала срещу посоката на движение на режещия инструмент.

Никога не поставяйте ръцете си под масата, докато машината работи.

Никога не режете метална части, винтове, пирони и т.н.

За да избегнете повреда на фрезата, се уверете, че няма никакви чужди тела, прикрепени към детайла.

3.Описание (Фиг. 1/2/3)

- 1.Надлъжен ограничител
 - 2.Удължения на работния плот
 - 3.Крака
 - 4.Работна повърхност
 - 5.Водачи на детайла
 - 6.Ел. Прекъсвач с куплунг (щепсел)
 - 7.Ограничител на ъгъла
 - 8.Прозрачен капак
 - 9.Изход за прахосмукачка
 - 10.Втулка/уплътнение
 - 11.Принадлежности за монтаж
 - 12.Принадлежности за монтаж на фрезата
 - 13.Принадлежности за монтаж на водачите
 - 14.Принадлежности за надлъжния ограничител
 - 15.Приставка за оберфрези без постоянен режим на работа
- Важно! Масата за оберфреза се доставя без оберфреза!**

4.Монтаж

Виж Фиг. 3 до 12 за инструкции за монтаж

5. Стартиране

5.1 Ел. Прекъсвач (6)

- За да включите устройството, натиснете зеления бутон(1).

- За да изключите отново машината, натиснете червения бутон(0).

Прахоуловител (9)

Важно! От съображения за безопасност на здравето е препоръчително да използвате аспиратор за прах или прахосмукачка. (9).

Работа с масата за оберфреза (Фиг. 12/13/14)

- Поставете фрезера на оберфрезата, задайте нужите обороти и дълбочина на фрезоване. Съблюдавайте инструкциите за работа на оберфрезата.

- Поставете ако е нужно подходящата втулка/вложка на отвора на масата, за да можете да прикрепите оберфрезата.

- Изберете вложка/втулка(10), така че разстоянието между оберфрезата и маса да бъде възможно най-малко. Машината, обаче, трябва да е в състояние да се обръща безпрепятствено.

- Регулирайте водачите за работа (5) в съответствие с размерите на детайла.
- Включете прекъсвача на оберфрезата в режим за непрекъсната работа.
- Свържете кабела на оберфрезата към куплунга (щепсела) на масата(6).
- Свържете прекъсвача на масата към захранването с подходящ удължител.
- Включете масата посредством ключа (6)
- След всяка корекция е наложително да се извърши тест върху ненужно парче дърво и да се регулират водачите на детайла, ако е необходимо.
- Притискайте детайла по дължината му покрай водачите (5).
- Упражнявайте само лек натиск върху детайла.
- Използвайте прът или подобен предмет за подвеждане в случаи на работа с малки детайли.
- **Важно! Извадете щепсела от контакта преди да извършвате почистване, настройка и поддръжка. Също така, извадете щепсела от контакта, когато сте приключили с работата.**

Оберфреза без постоянен режим на работа

Ако вашата оберфреза не е оборудвана с непрекъснат режим на работа можете да използвате приставката (15), за да застопорите ключа.

Важно! Използвайте приставката (15), само ако оберфрезата се стартира от ключа на масата(6).

6. Почистване и подмяна на части

Винаги изключвайте щепсела от електрическата мрежа, преди започване на почистване работа. Поддържайте машините и устройствата почистени от прах и мръсотия, доколкото е възможно. Избършете оборудването с чиста кърпа или го уздухвайте със въздух при ниско налягане.

Препоръчваме ви да почистите устройството всеки път, когато приключите с използването му. Почистявайте оборудването редовно с влажна кърпа и малко сапун. Не използвайте почистващи препарати или разтворители; те биха могли да повредят пластмасовите части на уредите. Уверете се, че няма вода, която да проникне в устройството.



7. Опазване на околната среда.

С оглед опазване на околната среда електроинструментът, допълнителните приспособления и опаковката трябва да бъдат подложени на подходяща преработка за повторното използване на съдържащите се в тях суровини. Не изхвърляйте електроинструменти при битовите отпадъци! Съгласно Директивата на **ЕС 2012/19/ЕС** относно излезли от употреба електрически и електронни устройства и утвърждаването ѝ като национален закон електроинструментите, които не могат да се използват повече, трябва да се събират отделно и да бъдат подлагани на подходяща преработка за оползотворяване на съдържащите се в тях ценни вторични суровини.

EN**Original Instructions' Manual****Dear Customer,**

Congratulations on the purchase of appliance from the fastest growing brand of electric and pneumatic tools - RAIDER. When properly installed and operating, RAIDER are safe and reliable machines and work with them will deliver a real pleasure. For your convenience has been built and excellent service network of 45 service stations across the country.

Before using this machine, please carefully acquainted with these "instructions for use.

In the interest of your safety and to ensure proper use and read these instructions carefully, including the recommendations and warnings in them. To avoid unnecessary errors and accidents, it is important that these instructions will remain available for future reference to all who will use the appliance. If you sell it to a new owner "Instructions for Use" must be submitted along with it to enable new users to become familiar with relevant safety and operating instructions.

RAIDER exclusive representative of a company EUROMASTER Import Export Ltd., Sofia 1231, "Lomsko shosse 246, tel 02 934 33 33, 934 10 10, www.raider.bg; www.euromasterbg.com; e-mail: info@euromasterbg.com.

Since 2006 the company introduced the system of quality management ISO 9001:2008 with scope of certification: Trade, import, export and servicing of hobby and professional electrical, mechanical and pneumatic tools and general hardware. The certificate was issued by Moody International Certification Ltd, England.

Technical data

parameter	unit	value
Model	-	RD-RT01
Mains voltage	V	220-240
Frequency	Hz	50
Table size	mm	335 x 450
Table size with width extension	mm	335 x 860
Table height	mm	280
Max. cutter Ø	mm	39

When using equipment, a few safety precautions must be observed to avoid injuries and damage. Please read the complete operating manual with due care. Retain this manual in a safe place, so that the information is available at all times. If you give the equipment to any other person, hand over these operating instructions as well.

We accept no liability for damage or accidents which arise due to non-observance of these instructions and the safety information.

1. Scope of use

The router table is designed for stationary jobs with a suitable router. Please observe the following information and the information supplied by the manufacturer of the router.

2.Safety information

Important! The following basic safety action measures to be taken when using electric tools to protect the user from electric shocks and the risk of injury and fire.

Read all the following information before you use this electric tool and keep these safety instructions in a safe place.

- For your own safety, read and observe this safety information for the router table and the information supplied by the manufacturer of the router.
- The router table must always be securely fastened to a workbench in a horizontal position.
- Keep your workplace clean and well illuminated.
- Avoid abnormal working postures. Make sure you stand squarely and keep your balance at all times.

- Never use the machine in the vicinity of combustible materials, liquids or gases.
- Wear safety goggles, a visor, a breathing mask, an apron and long tight sleeves.
- Keep children away. Do not allow other persons, particularly children, to touch the tool. Keep them out of your work area.
- Always leave the safety devices in position and make sure that they are in good working order.
- Check at regular intervals that all screws and nuts are fastened securely enough, as they may work loose as the result of vibrations.
- Make sure that the power cable is a safe distance from the working area.
- Do not use the router table with high-performance electric tools that are not suitable for the accessory device.
- Do not try to machine work pieces which are obviously too big for the router table.
- Never leave an electric tool unattended when it is running. Always switch off your electric tool before leaving it.
- Always pull out the power plug when not in use, before carrying out any maintenance work and before changing the tool.
- Before using, make sure that the router is securely fastened in its holder in accordance with the instructions.
- Do not overload your tool; allow the router to work without applying any pressure.
- Check to see if all parts are mounted. In this connection, please read the instructions and particularly the safety information. Never use the machine if it is not fully assembled.
- Use the accessory parts and electric tools for their intended purpose only.
- Check the accessory parts to make sure that they are not damaged. Also make sure that moving parts, clamping devices and safety guards are working correctly.
- Be alert at all times. Concentrate on what you are doing. Use common sense when working. Never use the electric tool when you are distracted.
- Keep your electric tools in a safe place. When equipment is not being used it should be kept in a dry, closed place out of children's reach.
- Wear suitable work clothes. Do not wear loose clothing or jewelry as they may get caught in moving parts. Non-slip shoes are recommended. Wear a hair net if you have long hair.
- Always remove keys and wrenches after use. Before switching on, make sure that all keys and wrenches have been removed from the tool.
- Before you put the router into operation, check that the routing cutter is properly seated.
- The router table may be used only for routing work on flat wood and flat wood-based materials.
- Provide an additional support for longer work pieces.
- Keep your hands away from the routing cutter. Use a push stick if necessary.
- Use the router table only when a dust extraction device is connected.
- Always guide the work piece against the running direction of the routing device.
- Never reach under the router table when the machine is running.
- Never cut over metal parts, screws, nails etc.
- To avoid damage to the router, make sure there are no foreign objects attached to the work piece.

Please refer to the booklet included in delivery for further safety instructions.

3.Layout (Fig. 1/2/3)

- 1.Longitudinal stop
- 2.Table width extension
- 3.Feet
- 4.Table top
- 5.Work piece guides
6. ON/OFF switch
7. Angle stop
- 8.Transparent router cover
9. Connection for dust extractor
10. Table insert
11. Installation material for feet and table width extension
12. Installation material for router

- 13. Installation material for work piece guides
- 14. Installation material for longitudinal stop
- 15. Clip for routers without continuous operation mode

Important! There is no router supplied with the router table!

4. Assembly

See Fig. 3 to 12 for assembly instructions

5. Starting up

5.1 ON/OFF switch (6)

- To turn the machine on, press the green button.
- To turn the machine off again, press the red button.

5.2 Dust extractor (9)

Important! For health safety reasons it is imperative that you use a dust extractor. You can connect a dust extractor to the vacuum extractor unit adaptor (9).

5.3 Working with the router table (Fig. 12/13/14)

- Insert the routing cutters into the router, then set the speed and routing depth. Refer to the operating instructions of the router.
- Insert a suitable table insert into the router table.
- Select the table insert (10) so that the distance between the router and table insert is as small as possible. The router, however, must be able to turn unhindered.
- Adjust the work piece guides (5) in accordance with the dimensions of the work piece.
- Set the ON/OFF switch of the router to continuous operation.
- Connect the connector cable of the router to the switch (6).
- Connect the switch of the router table to the power supply with a suitable extension cable
- Turn on the router table with the switch (6).
- After each adjustment it is imperative to carry out a test cut on a piece of scrap wood and readjust the work piece guides if necessary.
- Push the work piece along the work piece guides (5) and past the routing head in the direction of the spring disks.
- Exert only little thrust on the work piece.
- Use a push stick in case of small work pieces.

Important! Pull out the power plug before performing any cleaning, adjusting and maintenance work. Also, pull out the power plug when you have finished working.

5.4 Router without continuous operation mode (Fig. 8)

If your router is not equipped with a continuous operation mode you can use the supplied clip (15) to lock the switch.

Important! Use the clip (15) only if the router is operated by way of the switch (6).

6. Cleaning and ordering replacement parts

Always pull out the mains power plug before starting any cleaning work.

6.1 Cleaning

Keep the safety devices free of dirt and dust as far as possible. Wipe the equipment with a clean cloth or blow it with compressed air at low pressure.

We recommend that you clean the device immediately each time you have finished using it.

Clean the equipment regularly with a moist cloth and some soft soap. Do not use cleaning agents or solvents; these could attack the plastic parts of the equipment. Ensure that no water can seep into the device.

7. Environmental protection.

The unit is supplied in packaging to prevent its being damaged in transit. This packaging is raw material and can therefore be reused or can be returned to the raw material system.

In view of environmental power, additional accessories and packaging must be subjected to appropriate processing for reuse of the information contained in these materials.

Do not dispose of household waste power! Under the EU Directive 2012/19/EC on scrapped electrical and electronic devices and to win recognition as a national power law, which can be used more, must be collected separately and be subjected to appropriate processing for recovery of contained therein scrap.



Instrucțiunile de folosire

RO

Stimați utilizatori,

Felicitări pentru achiziționarea unui încălzitor de brandurile cu cea mai rapidă creștere de scule electrice și pneumatice - RAIDER. Cu instalarea corectă și utilizarea, RAIDER sunt echipamente si utilaje în condiții de siguranță și de încredere, și de lucru cu le va da adevarata placere. Pentru confortul dvs. este construit și de rețea servicii excelente cu 45 de servicii pe întreg teritoriul țării. Înainte de a utiliza acest produs, vă rugăm să citiți cu aceste "Instrucțiuni de utilizare" cu atenție.

În interesul siguranței dumneavoastră și pentru a asigura utilizarea corectă, citiți cu atenție instrucțiunile, inclusiv declarațiile în ele. Pentru a evita erorile inutile și accidentele, este important ca aceste instrucțiuni să rămână disponibile pentru referințe viitoare toți cei care vor folosi sistemul de încălzire. Dacă ați vinde la un nou "Manual de Utilizare" proprietar trebuie să fie prezentate împreună cu el, pentru a avea noul utilizator pentru a fi familiarizați cu instrucțiunile de siguranță și de exploatare relevante.

Reprezentant exclusiv al RAIDER este "Euromaster Import Export" SRL, c 1231 Sofia, bul "drum Lom" 246, tel: 02 934 33 33 934 10 10, www.raider.bg...; www.euromasterbg.com; e-mail: info @ euromasterbg.com.

Din anul 2006 compania a introdus sistemul de management al calitatii ISO 9001: 2008, cu domeniul de aplicare al certificării: comerț, import, export și de servicii de electrice profesionale și hobby, scule pneumatice si manuale și hardware generale. Certificatul a fost emis de Moody International Certification Ltd., Anglia.

parametru	unitate	valoare
model	-	RD-RT01
tensiune nominală	V	220-240
Frecvență nominală	Hz	50
mărimea consiliului	mm	450 x 335
mărimea consiliului cu extensii	mm	335 x 860
Înălțimea blat	mm	280
diametru de frezat	mm	39

INSTRUCTIUNI DE UTILIZARE

Când utilizați echipamentul trebuie respectate mai multe măsuri de siguranță pentru a evita rănirea și deteriorarea. Vă rugăm să citiți manualul de utilizare complet cu atenție atenția convenită. Păstrați acest manual într-un loc sigur, astfel încât informațiile sunt disponibile în orice moment. Dacă dai echipamentul de orice altă persoană, să predea aceste instrucțiuni lucra, de asemenea. Euromaster Import-Export SRL nu este responsabil pentru accidente sau daune care apar ca urmare a nerespectării acestor instrucțiuni și informații de siguranță.

1. Cererea

Tabelul router este proiectat pentru locuri de muncă fixe router potrivit. Vă rugăm să respectați informațiile furnizate de către producătorul routerului.

2. Instrucțiuni de siguranță

Important! Urmați precauțiile de siguranță de bază atunci când se utilizează unelte electrice pentru a proteja utilizatorul de șocuri electrice și riscul de rănire și de foc.

Citiți următoarele informații înainte de a utiliza acest instrument de putere și păstrați aceste instrucțiuni de siguranță într-un loc sigur.

Pentru siguranța dumneavoastră, citiți și urmați aceste instrucțiuni de siguranță din tabelul de la router, și informațiile furnizate de producător.

Tabel router trebuie să fie întotdeauna ferm atașat la masa de lucru orizontal.

Păstrați zona de lucru curată, bine luminată și aerisită.

Evitați locurile de muncă neobișnuite. Asigurați-vă că stai în mod corespunzător și să păstreze echilibrul în timp ce lucrează.

Nu utilizați niciodată aparatul în apropierea materialelor inflamabile, lichide sau gaze.

Purtați ochelari de protecție, pălărie, mască de praf, șorț și mâneci lungi înguste.

Țineți copiii la distanță. Nu permiteți altor persoane, în special copii, să atingă unealta. Păstrați-le departe de locul de muncă.

Lăsați întotdeauna dispozitivele de siguranță în apropiere și asigurați-vă că sunt în stare bună de funcționare.

Verificați regulat ca toate șuruburile și piulițele sunt fixate suficient de bine, deoarece acestea pot provoca daune sau vibrații.

Asigurați-vă că cablul de alimentare este la o distanță sigură de zona de lucru.

Nu utilizați router masă cu scule electrice de înaltă performanță, care nu sunt potrivite pentru astfel de dispozitive suplimentare.

Nu încercați să manipuleze elemente care sunt în mod evident prea mari router masă.

Nu lăsați niciodată unealta electrică nesupravegheat în timp ce rulează. Deconectați întotdeauna unealta de alimentare înainte de a părăsi zona de lucru.

Trageți întotdeauna de ștecher atunci când mașina nu este în uz și înainte de a efectua orice lucrare de întreținere și înainte de a porni instrumentul.

Înainte de utilizare, asigurați-vă că router-ul este ferm atașat la masa, în conformitate cu instrucțiunile.

Nu supraîncărcați instrumentul dumneavoastră. Mașina trebuie să lucreze fără a folosi forță excesivă.

Asigurați-vă că toate componentele sunt instalate. În acest sens, citiți instrucțiunile și în special de siguranță. Nu utilizați niciodată aparatul dacă este complet asamblat.

Fii atent pentru orientare la locul de muncă. Se concentreze pe ceea ce faci. Nu utilizați niciodată unelte electrice, atunci când sunt distras.

Unelte magazin electrice într-un loc sigur. Atunci când nu este utilizat trebuie să fie păstrate la loc uscat, închis loc la îndemâna copiilor.

Purtați îmbrăcăminte adecvată. Nu purtați haine largi sau bijuterii, deoarece acestea pot fi prinse în componentele în mișcare. Sunt recomandate anti-alunecare pantofi. Purta o pălărie, dacă aveți părul lung.

Scoateți întotdeauna cheile și alte instrumente după utilizare. Înainte de a trece, asigurați-vă că toate instrumentele de mână sunt scoase din aparat.

Înainte de a lucra cu routerul, verificați că lama de tăiere este montat corect.

Masă și router sunt concepute pentru a fi utilizate numai pentru frezare de lemn plat sau lemn similar.

Prevedea suporturi suplimentare pentru piese lungi de lemn.

Tine-ti mainile departe de tăietori de tăiere. Utilizați o tijă în plus pentru hrana, dacă este necesar.

Utilizați router masă unitatea de aspirare a prafului doar conectat.

Hrăni întotdeauna materiale împotriva direcției de deplasare a sculei.

Niciodată nu puneți-vă mâinile sub masă în timp ce aparatul este în funcțiune.

Nu tăiați niciodată piese metalice, șuruburi, cuie, etc.

Pentru a evita deteriorarea de tăiere, asigurați-vă că nici un obiect străine atașat la detalii.

3.Description (fig. 1/2/3)

1.Nadlazhen limitator

Desktop 2.Udalzheniya

3.Kraka

Suprafață 4.Rabotna

5.Vodachi detaliu

6.El. Comutator cu dop (plug)

Colț 7.Ogranichitel

Capac 8.Prozrachen

9.Izhod aspirator

10.Vtulka / sigiliu

Instalare 11.Prinadlezhnosti

12.Prinadlezhnosti tăietor de asamblare

Instalarea de drivere 13.Prinadlezhnosti

14.Prinadlezhnosti pentru oprire longitudinal

15.Pristavka pentru routere fără modul continuu

Important! Tabelul router vine fără router!

4.Montazh

Vezi Fig. 3-12 pentru instrucțiuni de instalare

5. Lansarea

5.1 El. Comutator (6)

- Pentru a activa aparatul, apăsați butonul verde (1).

- Pentru a porni aparatul din nou, apăsați butonul roșu (0).

Praf (9)

Important! Motive pentru sănătate, este recomandabil să utilizați un extractor de praf sau aspirator. (9).

Lucrul cu masa router (Fig. 13/12/14)

- Așezați tăiere pe router, setați viteza nuzhite și frezare de adâncime. Respectați instrucțiunile de utilizare ale ruterului.

- Introduceți, dacă este necesar corespunzător cu maneci / insera gaura pe masă pentru tine de a atașa router.

- Selectați insert / manșon (10), astfel încât distanța dintre router și masa poate fi cât mai puțin posibil. Cu toate acestea, aparatul trebuie să fie capabil de a transforma în mod liber.

- Ajustați lucrarea ghidaje (5), în conformitate cu mărimea părții.

- Rotiți comutatorul de modul router pentru funcționare continuă.

- Conectați routerul la priza (priza) de pe masa (6).

- Conectați întrerupătorul la masa pentru a furniza o extensie corespunzător.

- Rotiți masa prin tasta (6)

- După fiecare corecție este imperativ să se efectueze un test pe o bucată de lemn și inutile de a reglementa drivere detaliu, dacă este necesar.

- Coasere lungimea piesei lungul unor ghidaje (5).

- Exercita doar o ușoară presiune pe piesa de prelucrat.

- Folosiți un stâlp sau un obiect similar pentru a aduce în cazurile de lucru cu mici detalii.
- Important! Deconectați cablul de alimentare înainte de a efectua curățarea, reglarea și întreținerea. De asemenea, deconectați când terminați munca.

Router fără modul continuu

Dacă router-ul nu este echipat cu funcționare continuă, puteți utiliza plugin (15) pentru a bloca tasta. Important! Utilizați priza (15), numai în cazul în care router-ul este pornit de la comutatorul de pe masa (6).

6. Produse de curatare si de inlocuire piese

Deconectați întotdeauna de la sursa de alimentare înainte de a începe munca de curățare.

Susținere și dispozitive curate de praf și murdărie posibil. Ștergeți echipamentul cu o carpa curata sau uzduhvayte cu aer la presiune scăzută.

Vă recomandăm să curățați aparatul de fiecare dată când terminați o utilizați.

Curățați echipamentul în mod regulat cu o cârpă umedă și puțin săpun. Nu folosiți detergenți sau solvenți; acestea ar putea deteriora componentele din plastic ale echipamentului. Asigurați-vă că apa nu poate pătrunde dispozitivul.



7. Protecția Mediului.

În scopul de a proteja sula electrică de mediu, accesorii si ambalajul trebuie să fie supuse prelucrării corespunzătoare pentru re-utilizare a informațiilor conținute în acesta. Nu aruncați sculele electrice în gunoiul menajer! În conformitate cu directiva UE 2012/19 / CE a Consiliului privind echipamentele electrice și electronice deșuri

și recunoașterea acestora ca instrumentele naționale de putere de lege care pot fi utilizate mai trebuie colectate separat și să facă obiectul prelucrării corespunzătoare pentru recuperarea conținut materii prime secundare valoroase.

Prvobitna uputstva za upotrebu**Poštovani korisnici,**

Čestitamo na kupovini grejača od najbrže rastućih brendova električnih i pneumatskih alata - Raider. Uz pravilnu instalaciju i korišćenje, Raider su bezbedni i pouzdana oprema i mašine, i rad sa njima će vam dati pravo zadovoljstvo. Za vaš pogodnost je izgrađena i odlična servisna mreža sa 45 službi širom zemlje.

Pre upotrebe ovog proizvoda, molimo vas da pažljivo pročitate ovo "uputstva za upotrebu".

U interesu vaše sigurnosti i da osigura njeno pravilno korišćenje, pročitajte ova uputstva pažljivo, uključujući i izjave u njima. Da biste izbegli nepotrebne greške i nezgode, važno je da ova uputstva ostaju na raspolaganju za ubuduće svi koji će koristiti grejanje. Ako ga prodava novom vlasniku "Uputstvo za upotrebu" moraju se dostaviti zajedno sa njim, da ima novi korisnik bude upoznat sa relevantnim bezbednosne instrukcije i rad.

Ekskluzivni zastupnik Raider je "EUROMASTER Uvoz Izvoz" doo, oko 1231 Sofia, bul "Lom put" 246 tel 02 934 33 33 934 10 10, vvv.raider.bg...; vvv.euromasterbg.com; E-mail: info @ euromasterbg.com.

Od 2006. godine kompanija je uvela sistem upravljanja kvalitetom ISO 9001: 2008 sa obimu sertifikacije: trgovinu, uvoz, izvoz i servis profesionalne i hobi električni, pneumatske i ručnih alata i opšte hardvera. Sertifikat je izdala Moodi International Certification Ltd., u Engleskoj.

Tehnički podaci

parametar	jedinica	vrednost
model	-	RD-RT01
nominalni napon	V	220-240
ocijenio frekvencija	Hz	50
veličina odbora	mm	450 x 335
veličina odbora sa nastavcima	mm	335 x 860
visina countertop	mm	280
prečnik mlevenja	mm	39

UPUTSTVO ZA UPOTREBU

Kada koristite opremu moraju se poštovati nekoliko mere predostrožnosti da biste izbegli povrede i oštećenja. Molimo vas da pročitate kompletan operativni priručnik sa dužnom pažnjom zašтите. Držite ovo uputstvo na sigurnom mestu, tako da informacije dostupne u svakom trenutku. Ako dajete opremu bilo kom drugom licu, ruku nad ovim uputstvima i rade.

EUROMASTER Uvoz-izvoz doo nije odgovoran za nezgode ili štete koje se javljaju kao posledica nepridržavanja ovim uputstvima i bezbednosne informacije.

1. Aplikacija

Tabela ruter je namenjen za stacionarni radnih mesta pogodan ruter. Obratiti pažnju na informacije koje je proizvođač rutera.

2. Sigurnosna uputstva

Važno! Pratite osnovne mere predostrožnosti kada koristite aparat za zaštitu korisnika od električnih šokova i rizik od povreda i požara.

Pročitajte sledeće informacije pre nego što koristite ovaj električni alat i ovih bezbednosnih uputstava držati na bezbednom mestu.

Radi sopstvene bezbednosti, pročitajte i sledite ove smernice za bezbednost u tabeli na ruteru i informacija dobijenih od strane proizvođača.

Tabela ruter mora uvek biti čvrsto vezan za radnom stolu horizontalno.

Držite područje rada čisto, dobro osvetljene i proventrene.

Izbegavajte neobične poslove. Proverite da li ste pravilno stajati i održavanje ravnoteže dok radi.

Nikada nemojte koristiti mašinu u blizini zapaljivih materijala, tečnosti ili gasova.

Nosite zaštitne naočare, šešir, maske za prašinu, keclju i duge uske rukave.

Držite decu dalje. Nemojte dozvoliti da druge osobe, naročito deca, da dodirne alatku. Držite ih dalje od svog radnog mesta.

Uvek ostaviti sigurnosne uređaje u blizini i uverite se da su u dobrom stanju.

Redovno proveravajte da li su svi zavrtnji i matice pričvršćen čvrsto dovoljno, jer oni mogu dovesti do oštećenja ili vibracije.

Uverite se da je kabl za napajanje je na sigurnoj udaljenosti od radnog područja.

Nemojte koristiti tabele ruter sa električnim alatima visokih performansi, koji nisu pogodni za te dodatne uređaje.

Ne pokušavaju da manipulišu elemente koji su očigledno prevelika sto ruter.

Nikada ne ostavljajte električni alat bez nadzora dok radi. Uvek isključite svoj električni alat pre napuštanja radnog prostora.

Uvek vucite utikač kada mašina nije u upotrebi i pre obavljanja bilo kakvih radova na održavanju i pre uključivanja instrumenta.

Pre upotrebe, uverite se da ruter je čvrsto vezan za stolom, u skladu sa uputstvima.

Nemojte preterano svoj alat. Mašina mora raditi bez upotrebe prekomerne sile.

Uverite se da sve komponente su instalirani. U vezi s tim, pročitajte uputstva i posebno bezbednosne informacije. Nikada nemojte koristiti mašinu ako je u potpunosti montirana.

Budite pažljivi za navođenje na poslu. Koncentrišite se na ono što radite. Nikada ne upotrebljavajte aparat, kada ste zbunjeno.

Prodavnica aparatom u bezbednom mestu. Kada nije u upotrebi moraju držati suva, zatvoren mesto van domašaja dece.

Nosite odgovarajuću odeću. Ne nosite široku odeću ili nakit jer mogu biti uhvaćeni u pokretnim delovima. Ne-slip cipele se preporučuju. Nosite šešir ako imate dugu kosu.

Uvek uklonite ključeve i druge alate posle upotrebe. Pre nego što uključite, proverite da li su svi alati uklonjeni iz jedinice.

Pre rada sa ruterom, proverite da li sečivo pravilno postavljena.

Tabela i ruter su dizajnirani da se koriste samo za mlevenje ravnog drveta ili sličnog drveta.

Obezbediti dodatne oslonce za duže komada drveta.

Držite ruke dalje od sekača za sečenje. Koristiti dodatni štاپ za hrane, ako je potrebno.

Koristite sto rutera samo povezan za prašinu jedinicu.

Uvek feed materijala protiv pravca kretanja reznog alata.

Nikada ne stavljajte ruke ispod stola, dok mašina radi.

Nikad cut metalnih delova, zavrtnje, nokti, itd

Da biste izbegli oštećenja cutter, uverite se da nema stranih predmeta vezana za detalje.

3.Description (Sl. 1/2/3)

1.Nadlazhen graničnik

2.Udalzheniia Desktop

3.Kraka

4.Rabotna površina

5.Vodachi detalje

6.El. Svitch plug (utikač)

7.Ogranichitel kutak

8.Prozrachen poklopac

9.Izhod usisivač

10.Vtulka / Seal

Instalacija 11.Prinadlezhnosti

12.Prinadlezhnosti skupština sekač

13.Prinadlezhnosti instalacija vozača

14.Prinadlezhnosti za uzdužno stop

15.Pristavka za rutere bez kontinuiranog režimu

Važno! Tabela ruter dolazi bez rutera!

4.Montazh

Vidi sl. 3 do 12 za uputstva za instalaciju

5. Pokrenite

5.1 El. Svitch (6)

- Da biste aktivirali uređaj, pritisnite zeleno dugme (I).

- Da uključite mašinu ponovo, pritisnite crveno dugme (0).

Prašina (9)

Važno! Razlozi za zdravlje Preporučljivo je da koristite izvlači prašinu ili usisivač. (9).

Rad sa rutera stolom (Sl. 13/12/14)

- Mesto sekač na ruteru, set nuzhite brzina i dubina asfalt. Pridržavajte se uputstva za ruter.

- Ubacite ako je potrebno odgovarajuće rukav / umetak rupa na stolu za vas da priložite ruter.

- Izaberite Insert / Sleeve (10), tako da rastojanje između rutera i tabele može biti što je manje moguće. Međutim, mašina mora biti u stanju da slobodno okrenuti.

- Usklađuje rad vođice (5) u skladu sa veličinom dela.

- Okrenite prekidač na režim ruter za kontinuirani rad.

- Povežite ruter plug (utikač) na stolu (6).

- Povežite prekidač za sto da obezbedi odgovarajuću ekstenziju.

- Okrenite sto kroz tastera (6)

- Nakon svake korekcije je imperativ da sprovede test na komadu drveta i nepotrebno da reguliše drajvera detalje, ako je potrebno.

- Presser obradak dužina uz vodiča (5).

- Izvršiti samo blagi pritisak na radnom predmetu.

- Koristite štاپ ili sličan objekat da bi u slučaju rade sa malim detaljima.

- Važno! Isključite kabl za napajanje pre izvođenja čišćenje, podešavanje i održavanje. Takođe, isključite ga kada završite sa radom.

Ruter bez kontinuiranog režimu

Ako vaš ruter nije opremljen kontinuiranog rada, možete koristiti plugin (15) da biste zaključali ključ.

Važno! Koristi plug (15) samo ako ruter započeo prekidača na stolu (6).

6. Čišćenje i rezervni delovi

Uvek isključite iz struje pre početka čišćenja posao.

Podršku i uređaji čiste od prašine i prljavštine moguće. Obrišite opremu čistom krpom ili uzduhvaite ga sa vazduhom na niskom pritisku.

Preporučujemo vam da čišćenje uređaja svaki put kada završite ga koristite.

Redovno čistite opremu vlažnom krpom i malo sapuna. Ne koristite deterdžente ili rastvarače; oni mogu oštetiti plastične delove opreme. Uverite se da voda ne može da prodre kroz uređaj.



7. Zaštita životne sredine.

U cilju zaštite životne sredine električne alate, pribor i ambalažu moraju se podvrgnuti odgovarajućem preradu za ponovnu upotrebu informacija sadržanih u njoj. Ne bacajte električnih alata u kućni otpad! Prema direktivi EU 2012/19 / EC o otpadu električne i elektronske opreme i njeno priznavanje kao nacionalne alata zakon moći da se mogu koristiti više moraju biti sakupljeni odvojeno i podleže odgovarajućim obradu za oporavak sadrži vredne sekundarne sirovine.

Оригинална упатство за употреба**Почитувани корисници,**

Честитки за купување на грејната апарат од најбрзо растечка бренд за електрични и пневматски алатки - RAIDER. При правилно инсталирање и употреба, RAIDER се сигурни и веродостојни апарати и машини и работата со нив ќе ви овозможи вистинско задоволство. За Вашето погодност е изградена и одлична сервисна мрежа со 45 сервисот во целата земја.

Пред да го користите овој уред, ве молиме внимателно запознајте оваа “Упатствата за употреба”.

Во интерес на Вашата безбедност и со цел обезбедување на вистинската употреба, прочитајте овие напатствија внимателно, вклучувајќи советите и предупредувањата во нив. За избегнување на непотребни грешки и незгоди, важно е овие инструкции да останат достапни за идните референци на сите кои ќе уживаат калорифера. Ако го продадете на нов сопственик тоа “Упатствата за употреба” треба да се предаде заедно со него, за да може новиот корисник да се запознае со соодветните мерки за безбедност и упатствата за работа.

Ексклузивно претставник на RAIDER е фирма “Евромастер Увоз Извоз” ООД, гр. Софија 1231, бул. “Ломски пат” 246, тел. 02 934 33 33, 934 10 10, www.raider.bg; www.euromasterbg.com; e-mail: info @ euromasterbg.com.

Од 2006 година во фирмата е воведен системот за управување со квалитет ISO 9001: 2008 со опсег на сертификација: Трговија, увоз, извоз и сервис на професионални и хоби електрични, пневматски и механички инструменти и заедничка хардвер. Сертификатот е издаден од Moody International Certification Ltd., England.

Технички податоци

параметар	мерна единица	вредност
модел	-	RD-RT01
номинален напон	V	220-240
номинална фреквенција	Hz	50
големина на плотната	mm	450 x 335
големина на шпоретот со удълженията	mm	335 x 860
височина на површината	mm	280
дијаметар на глодање	mm	39

УПАТСТВА ЗА УПОТРЕБА

При користење на опрема, мора да се почитуваат неколку безбедносни мерки, за да се избегнат повреди и штети. Ве молиме прочитајте целосна упатство за употреба со должно внимание грижа. Зачувајте раководството на безбедно место, така што информациите да е на располагање во секое време. Ако дадете опремата на било кое друго лице, предајте исто овие инструкции за работа.

Евромастер Увоз-Извоз ООД не носи одговорност за штета или инциденти кои се јавуваат како резултат на непочитување на овие упатства и информации за безбедност.

1. Прилог

Масата за обертфреза е наменета за стационарни работни места со соодветна обертфреза. Ве молиме, применувајте информациите обезбедени од страна на производителот на обертфрезата.

2. Упатството за безбедност

Важно! Придржувајте основните мерки за безбедност при употреба на алат за заштита на корисникот од струен удар и ризикот од повреди и оган.

Прочитајте ги следниве информации пред да го користите овој електричен инструмент и пазете ги овие инструкции за безбедност на безбедно место.

За ваша сопствена безбедност, прочитајте и почитувајте ги овие упатства за безбедност на табелата на обертфрезата, и информациите обезбедени од страна на производителот и.

Масата за обертфреза, треба секогаш да е цврсто прицврстена кон работна маса во хоризонтална положба.

Задржи работното место чисто, проветрени и добро осветлена.

Избегнувајте необични работни позиции. Бидете сигурни дека вие стоите правилно и зачувувате рамнотежа за време на работа.

Никогаш не користете ја машината во близина на запаливи материјали, течности или гасови.

Носете заштитни очила, капа, респираторна маска, престилка и долги тесни ракави.

Држете ги децата подалеку. Не дозволувајте други лица, особено деца, да допре инструментот. Чувајте ги вон работното место.

Секогаш оставајте средствата за безбедност во близина и бидете сигурни дека тие се во добра работна состојба.

Редовно проверувајте дали сите завртки и навртки се прицврстени доволно цврсто, бидејќи тие можат да предизвикаат оштетување или вибрации.

Осигурете се дека кабелот е на безбедно растојание од зоната за работа.

Да не се користи масата за обертфреза со високи перформанси електрични алатки кои не се соодветни за такви дополнителни уреди.

Не обидувај се да обработувате елементи кои очигледно се преголеми за масата за обертфреза.

Никогаш не оставајте електричниот инструмент, без надзор, кога работи. Секогаш исклучете вашиот електричен инструмент, пред да заминете работната зона.

Секогаш повлекувајте го приклучникот од штекерот, кога машината не се користи и пред да направите потребните активности за одржување и пред промена на инструментот.

Пред употреба, бидете сигурни дека обертфрезата е прицврстена цврсто кон масата во согласност со инструкциите.

Не преоптоварување вашиот инструмент. Машината треба да работи без употреба на прекумерна сила.

Проверете дали сите компоненти се монтирани. Во овој поглед, прочитајте ги упатствата и особено информациите за безбедност. Никогаш не користете машината, ако не е целосно склопен.

Бидете внимателни по траење. Концентрирајте се на она што го правите. Никогаш не употребувајте електрични алатки кога сте расеан.

Чувајте електрични алати на безбедно место. Кога не се користат, треба да се чуваат на суво,

затворена просторија надвор од дофатот на деца.

Носете соодветна работна облека. Не носете широки облека или накит, бидејќи тие може да се потфатат од подвижните делови. Нелизгава чевли се препорачува. Носете капа, ако имате долга коса.

Секогаш отстранувајте прекинувачи и други инструменти по употреба. Пред да го вклучите, осигурајте се дека сите рачни алатки се отстранети од уредот.

Пред да започнете со оберфрезата, проверете дали сечење ФРЕЗЕР е правилно поставена.

Масата, како и оберфрезата се наменети да се користат само за глодање на рамна дрво и слични дрвени материјали.

Обезбедете дополнителни реквизити за долгите парчиња дрво.

Држете ги рацете подалеку од сечење фрезери. Користете дополнителен шипка за поднесување на материјалот, ако е потребно.

Користете масата за оберфреза само со приклучен уред за прахоотвеждане.

Секогаш давајте материјалот против насоката на движење на алатка за сечење.

Никогаш не ставајте рацете под масата, додека машината работи.

Никогаш не сечете метална делови, завртки, клинци и др

За да избегнете оштетување на фреза, бидете сигурни дека нема никакви туѓи тела, прикрупени кон деталите.

3.Описание (Сл. 1/2/3)

- 1.Надлъжен ограничувач
 - 2.Удължения на десктоп
 - 3.Крака
 - 4.Работна површина
 - 5.Водачи на детали
 - 6.Ел. Прекинувач со приклучок (штекер)
 - 7.Ограничител на аголот
 - 8.Прозрачен капак
 - 9.Изход за правосмукалка
 - 10.Втулка / заптивка
 - 11.Принадлежности за монтажа
 - 12.Принадлежности за монтажа на фреза
 - 13.Принадлежности за монтажа на возачите
 - 14.Принадлежности за надолжно ограничувач
 - 15.Приставка за оберфрези без постојан режим на работа
- Важно! Масата за оберфреза се испорачува без оберфреза!

4.Монтаж

Види Сл. 3 до 12 за инструкции за инсталација

5. Стартување

5.1 Ел. Прекинувач (6)

- За да го вклучите уредот, притиснете го зеленото копче (I).

- За да го исклучите повторно машината, притиснете го црвеното копче (0).

Прахоуловител (9)

Важно! Од безбедносни причини на здравјето е препорачливо да го користите аспиратор за прашина или правосмукалка. (9).

Работа со масата за оберфреза (Сл. 12/13/14)

- Ставете ФРЕЗЕР на оберфрезата, поставете нужите вртежи и длабочина на мелење. Внимавајте на упатствата за работа на оберфрезата.

- Ставете ако е потребно соодветна черупка / вметнете на отворот на масата, за да можете да прикачите оберфрезата.

- Одберете вметнете / черупка (10), така што растојанието меѓу оберфрезата и маса да биде

што е можно помалку. Машината, сепак, мора да е во состојба да се обрнува непречено.

- Регулирајте возачите за работа (5) во согласност со димензиите на деталите.
- Вклучете го прекинувачот на оберфрезата во режим за континуирана работа.
- Поврзете го кабелот на оберфрезата кон приклучокот (приклучокот) на масата (6).
- Поврзете го прекинувачот на масата кон напојувањето со соодветен продолжувач.
- Вклучете масата преку клучот (6)
- По секоја корекција е императив да се изврши тест на непотребно парче дрво и да се регулираат возачите на детали, ако е потребно.
- Притискаат детали по должината му покрај возачите (5).
- Вежбајте само благ притисок врз деталите.
- Користете прачка или сличен предмет за подвешдање во случаи на работа со мали детали.
- Важно! Одвојте го кабел штекерот од струја пред да вршите чистење, поставување и одржување. Исто така, извлечете го струјниот приклучок, кога сте завршиле со работата.

Оберфреза без постојан режим на работа

Ако вашата оберфреза не е опремен со континуиран режим на работа можете да го користите приклучокот (15), за да се затегни клучот.

Важно! Користете приклучокот (15), само ако оберфрезата се стартува од клучот на масата (6).

6. Чистење и замена на делови

Секогаш исклучете го утикачот, пред започнување на чистење работа.

Поддъжайте машините и уредите исчистени од прашина и нечистотија, колку што е можно. Избришете опремата со чиста крпа или го уздухвайте со воздух при низок притисок.

Препорачуваме да се исчисти уред секој пат кога ќе завршите со неговата употреба.

Чистете опремата редовно со влажна крпа и малку сапун. Не користете детергенти или растворувачи; тие би можеле да ги оштетат пластичните делови на апаратите. Бидете сигурни дека нема вода, која да навлезат во уредот.



7. Заштита на животната средина.

Со оглед заштита на животната средина алат, дополнителните gadgets и пакувањето мора да бидат подложени на соодветна обработка за повторна употреба на содржаните во нив суровини. Не фрлајте алат при комуналниот отпад! Согласно Директивата на ЕУ 2012/19 / ЕС за искористените електрични и електронски уреди и афирмацијата нејзиното како национален закон моќта, кои не можат да се користат повеќе, треба да се собираат одделно и да бидат подложени на соодветна обработка за обновување на содржаните во нив хартии секундарни суровини.

Originalna navodila za uporabo

Spoštovani uporabniki,

Čestitamo vam za nakup grelnika od najhitreje rastočih blagovnih znamk električnih in pnevmatskih orodij - Raider. S pravilno namestitvev in uporabo, Raider, so varna in zanesljiva oprema in stroji, in delo z njimi vam bo dala pravi užitek. Za je zgrajena vaše udobje in odlične storitve omrežja s 45 storitev po vsej državi.

Pred uporabo izdelka pazljivo preberite s temi "Navodila za uporabo".

V interesu vaše varnosti in zagotoviti njeno pravilno uporabo natančno preberite ta navodila, vključno z navedbami v njih. Da bi se izognili nepotrebni napakam in nesrečam, je pomembno, da ta navodila na voljo za prihodnje reference vse, ki se bodo uporabili grelec. Če ga prodajajo na novi lastnik "navodilih za uporabo", je treba predložiti skupaj z njim, da imajo novega uporabnika, da so seznanjeni z ustreznimi varnostnimi in obratovalnih navodilih.

Ekskluzivni zastopnik Raider je "Euromaster Import Export" doo, c 1231 Sofia, bul "Lom cesta" 246, tel 02 934 33 934 10 10, www.raider.bg...; www.euromasterbg.com; e-mail: info @ euromasterbg.com.

Od leta 2006 je družba uvedla sistem vodenja kakovosti ISO 9001: 2008 s področja certificiranja: trgovine, uvoza, izvoza in storitev poklicnega in hobi električne, pnevmatske in ročnega orodja in okovja. Certifikat je bil izdan s strani agencije Moody International Certification Ltd, Anglija.

Tehnični podatki

parameter	enota	vrednost
Model	-	RD-RT01
nazivna napetost	V	220-240
nazivna frekvenca	Hz	50
Velikost plošče	mm	450 x 335
velikost plošče z razširitvami	mm	335 x 860
Višina točilne	mm	280
premer rezkanje	mm	39

NAVODILA ZA UPORABO

Pri uporabi opreme je treba upoštevati številne varnostne ukrepe, da bi se izognili poškodbam. Prosimo, da preberete celoten operacijski priročnik z dolžno pozornostjo nego. Ta navodila hranite na varnem mestu, tako da je na voljo v vsakem trenutku na voljo. Če daš opremo, s katero koli drugo osebo, pa v teh navodilih tudi delo.

Euromaster Import-Export doo ni odgovorna za nesreče ali poškodbe, ki nastanejo kot posledica neupoštevanja teh navodil in varnostnih informacij.

1. Uporaba

Tabela Usmerjevalnik je zasnovan za stacionarne primernih delovnih mest usmerjevalnik. Prosimo, upoštevajte, da informacije, ki jih proizvajalec usmerjevalnika.

2. Varnostna navodila

Pomembno! Upoštevajte osnovne varnostne ukrepe pri uporabi električnega orodja za zaščito uporabnika pred električnimi šoki in nevarnost poškodb in požara.

Preberite naslednje informacije, preden boste uporabili to električno orodje in obdržati varnostna navodila na varnem mestu.

Za vašo lastno varnost, preberite in upoštevajte te varnostne smernice v tabeli usmerjevalnika, in informacije, ki jih je določil proizvajalec.

Tabela usmerjevalnik mora biti vedno trdno pritrjena na delovno mizo vodoravno.

Delovno mesto naj bo čisto, dobro osvetljeno in prezračeno.

Izogibajte nenavadnih delovnih mest. Poskrbite, da stojš pravilno in obdržati ravnotežje med delom.

Nikoli ne uporabljajte stroja v bližini vnetljivih materialov, tekočin ali plinov.

Nosite zaščitna očala, kapo, masko proti prahu, predpasnik in dolge ozke rokave.

Hranite izven dosega otrok. Ne dovolite, da druge osebe, še posebej otroci, dotakniti funkcije. Hranite jih proč od vašega delovnega mesta.

Vedno pustite varnostne naprave v bližini in se prepričajte, da so v dobrem stanju.

Redno preverjajte, da so vsi vijaki in matice pritrjen dovolj dobro, saj lahko povzročijo poškodbe ali vibracije.

Prepričajte se, da je napajalni kabel na varni razdalji od delovnega območja.

Ne uporabljajte kuhinjske usmerjevalnik z visoko zmogljivih električna orodja, ki niso primerne za takšne dodatne naprave.

Ne poskušajte manipulirati elemente, ki so očitno prevelike miza usmerjevalnik.

Nikoli ne pustite električno orodje brez nadzora, medtem ko teče. Vedno odklopite električno orodje, preden zapusti delovno območje.

Vlecite za vtič, ko naprava ni v uporabi in pred opravljanjem kateregakoli vzdrževalna dela in pred vklopom instrumenta.

Pred uporabo se prepričajte, usmerjevalnik je trdno pritrjena na mizo v skladu z navodili.

Ne preobremenite svoje funkcije. Stroj mora delovati brez uporabe prekomerne sile.

Prepričajte se, da so nameščeni vsi sestavni deli. V zvezi s tem, preberite navodila, in še posebej pozorni na varnostne napotke. Nikoli ne uporabljajte stroja, če se v celoti sestavljeno.

Bodite previdni, kot vodilo pri delu. Osredotočite se na to, kaj počnete. Nikoli ne uporabljajte električnega orodja, če ste raztresen.

Power Store orodja na varno mesto. Ko ni v uporabi, mora biti suha, zaprto mesto izven dosega otrok.

Nosite primerna oblačila. Ne nosite ohlapnih oblačil ali nakita, saj se lahko zagozdijo v gibljive dele. Nedorseči čevlji so priporočljivi. Nositi klobuk, če imate dolge lase.

Po uporabi vedno odstranite ključne in drugih orodij. Pred vklopom se prepričajte, da so vsi ročno orodje odstrani iz enote.

Pred delom z usmerjevalnikom, preverite, ali je rezilo pravilno nameščen.

Miza in usmerjevalnik so namenjeni za uporabo le za rezkanje ravnega lesa ali podobnega lesa.

Dodatne podpore za daljše kosov lesa.

Roke stran od žage za razrez. Uporaba dodatno palico za krmo, če je to potrebno.

Uporabite miza usmerjevalnik samo priključen odsesavanje prahu enoto.

Materiala vedno krme proti smeri gibanja rezalnega orodja.

Nikoli ne položite roke pod mizo, medtem ko stroj deluje.

Nikoli ne kosite kovinske dele, vijaki, žebliji, itd

Da bi se izognili poškodbam na nož, se prepričajte, da ni tujki pritrjena na podrobnosti.

3.Description (sl. 1/2/3)

- 1.Nadlazhen omejevalnik
 - 2.Udalzheniya desktop
 - 3.Kraka
 - 4.Rabotna površina
 - 5.Vodachi podrobnosti
 - 6.El. Stikalo s plug (plug)
 - 7.Ogranichitel kotichek
 - 8.Prozrachen pokrov
 - 9.Izhod sesalnik
 - 10.Vtulka / tesnilo
 - 11.Prinadlezhnosti namestitev
 - 12.Prinadlezhnosti montaža rezalnik
 - 13.Prinadlezhnosti namestitev gonilnikov
 - 14.Prinadlezhnosti za vzdolžno postaje
 - 15.Pristavka usmerjevalnikov brez stalnega načinu
- Pomembno! Tabela usmerjevalnik prihaja brez usmerjevalnika!

4.Montazh

Glej sliko. 3- do 12-navodila za namestitev

5. Launch

5.1 El. Switch (6)

- Če želite napravo, pritisnite zeleni gumb (I).

- Za vklop naprave ponovno pritisnite na rdeči gumb (0).

Prah (9)

Pomembno! Razlogi za zdravje je priporočljivo uporabljati sesalnika za prah ali sesalnik. (9).

Delo z usmerjevalnikom mizo (sl. 13/12/14)

- Kraj rezalnik na usmerjevalniku, nastavite nuzhite hitrost in globina rezkanja. Upoštevajte navodila za uporabo usmerjevalnika.

- Vstavite če je potrebno primerno rokav / vložek luknja na mizi, za vas, da priložite usmerjevalnik.

- Izberite insert / tulec (10), tako da se lahko razdalja med usmerjevalnikom in mizo biti čim manj. Vendar pa mora biti stroj lahko prosto vrti.

- Prilagodite dela vodila (5) V skladu z velikostjo dela.

- Stikalo na usmerjevalniku načinu za neprekinjeno delovanje.

- Usmerjevalnik priključite na vtič (plug) na mizi (6).

- Priključite stikalo na mizo za dobavo ustreznega podaljšanja.

- Obrnite tabelo s ključem (6)

- Po vsakem popravku je nujno opraviti preskus na kos lesa in nepotrebno urediti voznikom podrobnosti, če je to potrebno.

- Šivalna dolžina obdelovanca vzdolž vodil (5).

- Izvajati le rahel pritisk na obdelovanec.

- Uporabite palico ali podoben namen, da bi v primerih, pri delu z majhnimi detajli.

- Pomembno! Izključite napajalni kabel, preden se lotite čiščenja, prilagajanju in vzdrževanju. Tudi, ga izključite, ko ste končali z delom.

Router brez stalnega načinu

Če je vaš usmerjevalnik ni opremljeno z neprekinjenim delovanjem, lahko uporabite vtičnik (15), da se zaskoči na tipko.

Pomembno! Uporaba vtič (15) samo, če je usmerjevalnik začela s stikalom na mizo (6).

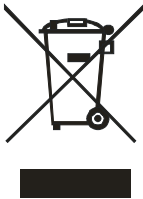
6. čiščenje in nadomestni deli

Vedno izključite iz električnega omrežja pred začetkom čiščenja.

Podporno in naprave očistite pred prahom in umazanijo, kot je mogoče. Obrišite opremo s čisto krpo ali pa jo uzduhvajte z zrakom pri nizkem tlaku.

Priporočamo vam, da čiščenje naprave vsakič, ko boste končali ga uporabljate.

Redno čiščenje opreme z vlažno krpo in malo mila. Ne uporabljajte čistilnih sredstev ali topil; ti lahko poškodujejo plastične dele opreme. Poskrbite, da voda ne more prodreti na napravo.



7. varstvo okolja.

Da bi zaščitili funkcije okolje moči, pribor in embalažo je treba opraviti ustrezno predelavo za ponovno uporabo informacij, ki jih vsebuje. Ne mečite električnega orodja med gospodinjske odpadke! V skladu z direktivo EU 2012/19 / ES o odpadni električni in elektronski opremi in z njenim priznanjem kot nacionalno pravo, električno orodje, ki se lahko uporabljajo več treba zbirati ločeno in je treba opraviti ustrezno predelavo za izterjavo vsebuje dragocenih sekundarnih surovin.

Оригинальные инструкции для использования**Уважаемые пользователи,**

Поздравляем с покупкой обогревателя наиболее быстро растущих брендов электрических и пневматических инструментов - Raider. При правильном монтаже и использовании, RAIDER являются безопасными и надежными и оборудование, и работа с ними даст вам истинное удовольствие. Для Вашего удобства создан и отличное обслуживание сети с 45 служб по всей стране.

Перед использованием этого продукта, пожалуйста, внимательно прочитайте с этой "инструкции по применению".

В интересах вашей безопасности и для обеспечения его правильного использования, прочитайте эти инструкции тщательно, в том числе заявления в них. Чтобы избежать ненужных ошибок и несчастных случаев, важно, чтобы эти инструкции остаются доступными для дальнейшего использования всех, кто будет использовать обогреватель. Если вы продаете его на новый "Руководстве" владелец должен быть представлен вместе с ним, чтобы иметь нового пользователя, чтобы быть знакомы с соответствующими безопасности и инструкции по эксплуатации.

Эксклюзивный представитель Мститель "Евромастер Импорт Экспорт" ООО, с 1231 София, бул "Лом дороги" 246, тел 02 934 33 33 934 10 10, www.raider.bg...; www.euromasterbg.com; адрес электронной почты: Информация @ euromasterbg.com.

С 2006 года компания ввела систему управления качеством ISO 9001: 2008 с областью сертификации: торговля, импорт, экспорт и обслуживание профессиональной и любительской электрический, пневматический и ручной инструмент и общего аппаратного обеспечения. Сертификат был выдан Moody International Certification Ltd., Англия.

Технические данные

параметр	блок	значение
модель	-	RD-RT01
Номинальное напряжение	V	220-240
номинальная частота	Hz	50
Размер платы	mm	450 x 335
Размер платы с расширениями	mm	335 x 860
Высота столешницы	mm	280
диаметр фрезерования	mm	39

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

При использовании оборудования, должны быть соблюдены несколько меры предосторожности, чтобы избежать травм и повреждений. Пожалуйста, ознакомьтесь с руководством по эксплуатации полный с вниманием должного ухода. Храните это руководство в надежном месте, так что информация доступна в любое время. Если вы даете оборудование для любого другого лица, рук над этими инструкциями и работать.

Евромастер Импорт-Экспорт ООО не несет ответственности за несчастные случаи или ущерб, которые происходят в результате несоблюдения этих указаний и информации по безопасности.

1. Применение

Таблица маршрутизатор предназначен для стационарных рабочих мест, подходящих маршрутизатора. Пожалуйста, соблюдайте информацию, предоставленную производителем маршрутизатора.

2. Инструкции по технике безопасности

Внимание! Следуйте основные меры предосторожности при использовании электроинструментов, чтобы защитить пользователя от поражения электрическим током и опасность травмирования и пожара.

Прочитайте следующую информацию, прежде чем использовать этот инструмент питания и держать эти инструкции по технике безопасности в надежном месте.

Для вашей собственной безопасности, читать и выполните следующие указания по технике безопасности в таблице маршрутизатора, и информацию, предусмотренные заводом-изготовителем.

Таблица маршрутизатор всегда должен быть прочно прикреплены к рабочему столу по горизонтали.

Держите рабочее место в чистоте, хорошо освещенном и проветриваемом.

Избегайте необычных мест. Убедитесь, что вы стоите правильно и сохранить равновесие во время работы.

Никогда не используйте машину вблизи воспламеняющихся материалов, жидкостей или газов. Носите защитные очки, шляпа, респиратор, фартук и длинные узкие рукава.

Держите детей подальше. Не позволяйте другим лицам, особенно дети, прикасаться к инструменту. Держите их подальше от вашего рабочего места.

Всегда оставляйте устройства безопасности в окрестностях и убедиться, что они находятся в хорошем рабочем состоянии.

Регулярно проверяйте, что все болты и гайки крепятся достаточно плотно, так как они могут привести к повреждению или вибрации.

Убедитесь, что шнур питания на безопасном расстоянии от рабочей зоны.

Не используйте таблицы маршрутизатора с высокопроизводительных электроинструментов, которые не подходят для таких дополнительных устройств.

Не пытайтесь манипулировать элементы, которые, очевидно, слишком большой стол маршрутизатора.

Никогда не оставляйте инструмент без присмотра питания во время работы. Всегда отключайте электроинструмент, прежде чем покинуть рабочую зону.

Всегда вилку, когда машина не используется и перед проведением любых работ по техническому обслуживанию и перед включением прибора.

Перед использованием убедитесь, маршрутизатор прочно прикреплены к столу в соответствии с инструкциями.

Не перегружайте инструмент. Машина должна работать без чрезмерного применения силы.

Убедитесь, что установлены все компоненты. В связи с этим, прочитайте инструкции и особенно указания по технике безопасности. Никогда не используйте машину, если она полностью собран.

Будьте осторожны руководством на работе. Сконцентрируйтесь на то, что вы делаете. Никогда

не используйте электроинструменты, когда вы отвлечены.

Электрические магазин инструментов в безопасном месте. Если не используются, должны быть сухими, закрыты месте, недоступном для детей.

Носите подходящую одежду. Не носите свободную одежду или украшения, так как они могут попасть в движущиеся части. Нескользящей обуви рекомендуется. Носите шляпу, если у вас длинные волосы.

После использования извлеките ключи и другие инструменты. Перед включением, убедитесь, что все ручные инструменты удаляются из устройства.

Перед началом работы с маршрутизатором, убедитесь, что лезвие резака установлен правильно.

Таблица и маршрутизатор предназначен для использования только для фрезерования плоских дерева или аналогичного древесины.

Обеспечить дополнительные опоры для длинных кусков дерева.

Держите руки подальше от режущих фрез. Использование дополнительного стержня для подачи, если это необходимо.

Используйте таблицу маршрутизатора подключен только блок извлечения пыли.

Всегда сырьевого материала в направлении, противоположном движению режущего инструмента.

Никогда не кладите руки под столом во время работы машины.

Никогда не обрезайте металлические части, винты, гвозди и т.д.

Чтобы избежать повреждения резака, убедитесь, что никакие посторонние предметы не прилагается к деталям.

3.Описание (рис. 1/2/3)

Ограничитель 1.Nadlazhen

2.Udalzheniya рабочего стола

3.Kraka

4.Rabotna поверхность

5.Vodachi детали

6.El. Переключить с вилкой (вилка)

7.Ogranichitel угол

8.Prozrachen крышка

9.Izhod пылесос

10.Vtulka / печать

Установка 11.Prinadlezhnosti

12.Prinadlezhnosti режущий узел

13.Prinadlezhnosti установка драйверов

14.Prinadlezhnosti для продольной остановки

15.Pristavka для маршрутизаторов без непрерывном режиме

Внимание! Таблица маршрутизатор поставляется без маршрутизатора!

4.Montazh

См. От 3 до 12 Инструкции по установке

5. Запуск

5.1 Эл. Переключатель (6)

- Для включения устройства, нажмите зеленую кнопку (I).

- Чтобы включить машину снова, нажмите красную кнопку (0).

Пыль (9)

Внимание! Причины для здоровья целесообразно использовать пылеудаляющего или пылесосом. (9).

Работа с таблицей маршрутизации (рис. 13/12/14)

- Место резак на маршрутизаторе, установите нужную скорость и глубину фрезерования. Соблюдать инструкцию по эксплуатации маршрутизатора.
 - Вставьте, если необходимо соответствующее рукоятки / вставка отверстие на столе, чтобы вы приложили к маршрутизатору.
 - Выберите вставка / втулки (10) так, чтобы расстояние между маршрутизатором и таблицы могут быть как можно меньше. Тем не менее, машина должна быть в состоянии свободно вращаться.
 - Регулировка работу направляющих (5), в соответствии с размером детали.
 - Поверните переключатель на режим маршрутизатора для непрерывной работы.
 - Подключите маршрутизатор для подключения (штекер) на столе (6).
 - Подключите переключатель к столу, чтобы поставить подходящую расширение.
 - Включите таблицу с помощью клавиши (6)
 - После каждого коррекции необходимо провести тест на куске дерева и ненужным, чтобы регулировать водители деталь, если это необходимо.
 - Прижимная длина заготовки по направляющим (5).
 - Оказать только небольшое давление на заготовку.
 - Используйте полюс или подобный объект, чтобы принести в случаях работы с мелкими деталями.
 - Важно! Отключите шнур питания перед выполнением чистки, настройки и технического обслуживания. Кроме того, отключите его, когда вы закончите с работой.
- Маршрутизатор без непрерывном режиме
Если ваш маршрутизатор не оснащен непрерывной работы, вы можете использовать плагин (15) блокировки ключа.
Внимание! Использование пробку (15), только если маршрутизатор запускается с помощью переключателя на стол (6).

6. Очистка и запасные части

Всегда отключайте от сети перед началом работ по очистке.

Поддерживающая и устройства очистить от пыли и грязи, как это возможно. Протрите оборудование с чистой тканью или *uzduhvajte* его с воздухом при низком давлении.

Мы рекомендуем вам очистки устройства каждый раз, как вы закончите его использования.

Очистите оборудование регулярно влажной тряпкой и небольшим количеством мыла. Не используйте моющие средства или растворители; они могут повредить пластиковые детали оборудования. Убедитесь, что вода не может проникнуть в устройство.



7. Защита окружающей среды.

Для того, чтобы защитить электроинструмент среда, аксессуары и упаковка должны подвергаться соответствующей обработки для повторного использования информации, содержащейся в нем. Не выбрасывайте электроприборы в бытовой мусор! В соответствии с директивой ЕС 2012/19 / ЕС об утилизации электрического и электронного оборудования и его признание в качестве национальных инструментов закон мощности, которые могут быть использованы более должны собираться отдельно и подлежат соответствующей обработки для восстановления, содержащиеся ценные вторичное сырье.

Πρωτότυπο οδηγιών χρήσης

Αγαπητοί χρήστες,

Συγχαρητήρια για την αγορά ενός θερμοσίφωνα από τις ταχύτερα αναπτυσσόμενες μάρκες ηλεκτρικών και πνευματικών εργαλείων - RAIDER. Με τη σωστή εγκατάσταση και χρήση, RAIDER είναι ασφαλή και αξιόπιστο εξοπλισμό και μηχανήματα, και σε συνεργασία με αυτούς θα σας δώσει πραγματική απόλαυση. Για την καλύτερη εξυπηρέτησή σας, είναι χτισμένο και άριστο δίκτυο εξυπηρέτησης με 45 υπηρεσιών σε όλη τη χώρα.

Πριν από τη χρήση αυτού του προϊόντος, παρακαλούμε διαβάστε προσεκτικά με αυτό το "οδηγίες χρήσεως".

Προς το συμφέρον της ασφάλειάς σας και να εξασφαλίσετε τη σωστή χρήση του, διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες, συμπεριλαμβανομένων των υπομνημάτων τους. Για την αποφυγή περιπτώσεων λαθών και ατυχημάτων, είναι σημαντικό ότι αυτές οι οδηγίες θα παραμείνουν διαθέσιμα για μελλοντική αναφορά όλοι όσοι θα χρησιμοποιήσουν το καλοριφέρ. Αν το πουλήσει σε ένα νέο "Εγχειρίδιο οδηγιών" ιδιοκτήτης πρέπει να υποβληθούν μαζί με αυτόν, να έχει το νέο χρήστη να είναι εξοικειωμένοι με τις σχετικές οδηγίες ασφαλείας και λειτουργίας.

Αποκλειστικός αντιπρόσωπος της RAIDER είναι "Euromaster Import Export" Ε.Π.Ε., γ 1231 Sofia, Bul "Λομ δρόμο» 246, τηλ 02 934 33 33 934 10 10, www.raider.bg...? www.euromasterbg.com? e-mail: info @ euromasterbg.com.

Από το 2006 η εταιρεία εισήγαγε το σύστημα διαχείρισης ποιότητας ISO 9001: 2008 με πεδίο πιστοποίησης: το εμπόριο, εισαγωγή, εξαγωγή και την εξυπηρέτηση των επαγγελματιών και χόμπι ηλεκτρική, πνευματική και το χέρι εργαλείων και σιδηρικών. Το πιστοποιητικό εκδόθηκε από τον οίκο Moody Διεθνή Πιστοποίηση Ltd., Αγγλία.

Τεχνικά δεδομένα

παράμετρος	μονάδα	τιμή
μοντέλο	-	RD-RT01
ονομαστική τάση	V	220-240
ονομαστική συχνότητα	Hz	50
Μέγεθος του διοικητικού συμβουλίου	mm	450 x 335
το μέγεθος του πίνακα με τις επεκτάσεις	mm	335 x 860
Ύψος πάγκου	mm	280
διάμετρος της άλεσης	mm	39

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

Κατά τη χρήση της συσκευής πρέπει να τηρούνται πολλές προφυλάξεις ασφαλείας για να αποφεύγονται οι τραυματισμοί και ζημιές. Παρακαλούμε διαβάστε το πλήρες εγχειρίδιο λειτουργίας με τη δέουσα προσοχή φροντίδα. Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο σε ασφαλές μέρος, ώστε οι πληροφορίες να είναι διαθέσιμες ανά πάσα στιγμή. Αν δώσετε τη συσκευή σε οποιοδήποτε άλλο πρόσωπο, το χέρι πάνω από τις οδηγίες αυτές λειτουργούν επίσης.

Euromaster Import-Export ΕΠΕ δεν φέρει καμία ευθύνη για ατυχήματα ή ζημιές που προκύπτουν ως αποτέλεσμα της μη συμμόρφωσης με αυτές τις οδηγίες και πληροφορίες ασφαλείας.

1. Αίτηση

Πίνακας router έχει σχεδιαστεί για σταθερή απασχόληση κατάλληλο router. Παρακαλούμε προσέξτε τις πληροφορίες που παρέχονται από τον κατασκευαστή του δρομολογητή.

2. Οδηγίες ασφαλείας

Σημαντικό! Ακολουθήστε τις βασικές προφυλάξεις ασφαλείας όταν χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία για την προστασία του χρήστη από ηλεκτροπληξία και τον κίνδυνο τραυματισμού και πυρκαγιάς.

Διαβάστε τις παρακάτω πληροφορίες προτού χρησιμοποιήσετε αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο και κρατήστε αυτές τις οδηγίες ασφαλείας σε ασφαλές μέρος.

Για τη δική σας ασφάλεια, διαβάστε και ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες ασφαλείας στον πίνακα του router, και οι πληροφορίες που παρέχονται από τον κατασκευαστή.

Πίνακας δρομολογητής πρέπει πάντα να είναι σταθερά στερεωμένα στο τραπέζι εργασίας οριζοντίως. Διατηρείτε το χώρο εργασίας καθαρό και καλά φωτισμένο και αεριζόμενο.

Αποφύγετε ασυνήθιστες θέσεις εργασίας. Βεβαιωθείτε ότι έχετε σταθεί σωστά και να κρατήσει την ισορροπία σας ενώ εργάζεστε.

Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το μηχάνημα κοντά σε εύφλεκτα υλικά, υγρά ή αέρια.

Φοράτε προστατευτικά γυαλιά, καπέλο, μάσκα για τη σκόνη, ποδιά και μακριά στενά μανίκια.

Κρατήστε τα παιδιά μακριά. Μην αφήνετε άλλα άτομα, ιδιαίτερα τα παιδιά, να αγγίξει το εργαλείο. Κρατήστε τα μακριά από το χώρο εργασίας σας.

Πάντα να αφήνετε τις συσκευές ασφαλείας στην περιοχή και βεβαιωθείτε ότι είναι σε καλή λειτουργική κατάσταση.

Να ελέγχετε τακτικά ότι όλες οι βίδες και τα παξιμάδια στερεωθεί αρκετά σφιχτά, καθώς ενδέχεται να προκαλέσουν βλάβη ή δόνηση.

Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας είναι σε ασφαλή απόσταση από το χώρο εργασίας.

Μην χρησιμοποιείτε το επιτραπέζιο δρομολογητή με ηλεκτρικά εργαλεία υψηλής απόδοσης, τα οποία δεν είναι κατάλληλα για τέτοιες πρόσθετες συσκευές.

Μην προσπαθήσετε να χειρίζονται τα στοιχεία που είναι προφανώς πολύ μεγάλο τραπέζι router.

Ποτέ μην αφήνετε το ηλεκτρικό εργαλείο αφύλακτο ενώ λειτουργεί. Πάντα να αποσυνδέετε το ηλεκτρικό σας εργαλείο πριν φύγετε από το χώρο εργασίας.

Πάντα να τραβάτε την πρίζα όταν το μηχάνημα δεν είναι σε χρήση και πριν εκτελέσετε οποιαδήποτε εργασία συντήρησης και πριν την ενεργοποίηση του οργάνου.

Πριν από τη χρήση, βεβαιωθείτε ότι ο δρομολογητής είναι σταθερά συνδεδεμένο με τον πίνακα, σύμφωνα με τις οδηγίες.

Μην υπερφορτώνετε το εργαλείο σας. Το μηχάνημα πρέπει να λειτουργήσει χωρίς τη χρήση υπερβολικής βίας.

Βεβαιωθείτε ότι όλα τα εξαρτήματα εγκαθίστανται. Στο πλαίσιο αυτό, διαβάστε τις οδηγίες και ιδιαίτερα τις πληροφορίες ασφαλείας. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε το μηχάνημα αν είναι πλήρως συναρμολογημένο.

Να είστε προσεκτικοί για καθοδήγηση κατά την εργασία. Επικεντρωθείτε σε αυτό που κάνετε. Ποτέ μη χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία όταν είστε συγκεντρωμένοι.

Κατάστημα ηλεκτρικά εργαλεία σε ένα ασφαλές μέρος. Όταν δεν χρησιμοποιούνται, πρέπει να διατηρούνται στεγνά, κλειστό χώρο μακριά από παιδιά.

Φοράτε κατάλληλο ρουχισμό. Μην φοράτε φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα που μπορεί να πιαστούν στα

κινούμενα μέρη. Τα αντιολισθητικά παπούτσια συνιστώνται. Φορέστε ένα καπέλο, αν έχετε μακριά μαλλιά.

Να αφαιρείτε πάντα τα κλειδιά και άλλα εργαλεία μετά τη χρήση. Πριν αλλάξετε, βεβαιωθείτε ότι όλα τα εργαλεία χειρός απομακρυνθεί από τη μονάδα.

Πριν από την εργασία με το δρομολογητή, βεβαιωθείτε ότι η λεπίδα κοπής έχει τοποθετηθεί σωστά. Πίνακας και router είναι σχεδιασμένα για να χρησιμοποιούνται μόνο για την επεξεργασία επίπεδων ξύλο ή παρόμοια ξυλεία.

Παροχή πρόσθετων ενισχύσεων για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα κομμάτια ξύλου.

Κρατήστε τα χέρια σας μακριά από τους κόπτες κοπής. Χρησιμοποιήστε μια επιπλέον ράβδο για την τροφοδοσία, εάν είναι απαραίτητο.

Χρησιμοποιήστε τον πίνακα router συνδέεται μόνο μονάδα εξαγωγής σκόνης.

Πάντα τροφοδοτούν υλικό κατά την κατεύθυνση της κίνησης του κοπτικού εργαλείου.

Ποτέ μην τοποθετείτε τα χέρια σας κάτω από το τραπέζι, ενώ η μηχανή βρίσκεται σε λειτουργία.

Ποτέ μην κόβετε τα μεταλλικά μέρη, βίδες, καρφιά, κλπ

Για να μην προκληθεί ζημιά στο κόφτη, βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν ξένα αντικείμενα επάνω στη λεπτομέρεια.

3. Περιγραφή (1/2/3 Σχ.)

- 1.Nadlazhen περιοριστή
 - 2.Udalzheniya επιφάνεια εργασίας
 - 3.Kraka
 - 4.Rabotna επιφάνεια
 - 5.Vodachi τις λεπτομέρειες
 - 6.El. Διακόπτης με βύσμα (φίς)
 - 7.Ogranichitel γωνία
 - 8.Prozrachen κάλυμμα
 - 9.Izhod ηλεκτρική σκούπα
 - 10.Vtulka / σφραγίδα
 - Εγκατάσταση 11.Prinadlezhnosti
 - 12.Prinadlezhnosti κόφτη συνέλευση
 - 13.Prinadlezhnosti εγκατάσταση των οδηγών
 - 14.Prinadlezhnosti για διαμήκη στάση
 - 15.Pristavka για δρομολογητές χωρίς συνεχή λειτουργία
- Σημαντικό! Πίνακας router έρχεται χωρίς router!

4.Montazh

Βλέπε Εικ. 3 έως 12 για οδηγίες εγκατάστασης

5. Εκκίνηση

5,1 Ελ. Switch (6)

- Για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή, πατήστε το πράσινο κουμπί (I).

- Για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή ξανά, πατήστε το κόκκινο πλήκτρο (0).

Σκόνη (9)

Σημαντικό! Λόγοι για την υγεία, είναι σκόπιμο να χρησιμοποιήσετε ένα απορροφητήρα ή ηλεκτρική σκούπα. (9).

Δουλεύοντας με τραπέζι δρομολογητή (Εικ. 13/12/14)

- Τοποθετήστε κόφτη στο router, που nuzhite ταχύτητα και το βάθος φρεζαρίσματος. Προσέξτε τις οδηγίες λειτουργίας του δρομολογητή.

- Αν είναι αναγκαίο τρύπας μανικιών / ένθετο στο τραπέζι για να μπορείτε να συνδέσετε το δρομολογητή Εισαγωγή.

- Επιλογή ένθετο / χιτώνιο (10) έτσι ώστε η απόσταση μεταξύ του δρομολογητή και το τραπέζι μπορεί να είναι όσο το δυνατόν λιγότερο. Ωστόσο, η μηχανή πρέπει να είναι σε θέση να περιστρέφεται ελεύθερα.

- Ρυθμίστε την εργασία οδηγούς (5), σύμφωνα με το μέγεθος του τμήματος.

- Γυρίστε τον διακόπτη του δρομολογητή για συνεχή λειτουργία.
- Συνδέστε το δρομολογητή για να συνδέσετε (βύσμα) στο τραπέζι (6).
- Συνδέστε το διακόπτη στον πίνακα για να παρέχουν την κατάλληλη επέκταση.
- Γυρίστε τον πίνακα μέσω του πλήκτρου (6)
- Μετά από κάθε διόρθωση είναι επιτακτική ανάγκη να διεξαγάγει τη δοκιμή σε ένα κομμάτι ξύλο και χωρίς να χρειάζεται να ρυθμίσει οδηγούς λεπτομέρεια, εάν είναι απαραίτητο.
- Presser μήκος τεμαχίου εργασίας κατά μήκος οδηγών (5).
- Ασκήστε μόνο ελαφρά πίεση πάνω στο κομμάτι.
- Χρησιμοποιήστε ένα στύλο ή παρόμοιο αντικείμενο για να φέρει σε περίπτωση εργασίας με μικρές λεπτομέρειες.
- Σημαντικό! Αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας πριν από την εκτέλεση του καθαρισμού, ρύθμισης και συντήρησης. Επίσης, αποσυνδέστε όταν τελειώσετε με την εργασία.

Router χωρίς συνεχή λειτουργία

Εάν ο δρομολογητής σας δεν είναι εξοπλισμένο με συνεχή λειτουργία, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το plug-in (15) για να κλειδώσει το κλειδί.

Σημαντικό! Χρησιμοποιήστε το βύσμα (15) μόνο εάν ο δρομολογητής έχει ξεκινήσει από τον διακόπτη στον πίνακα (6).

6. Καθαρισμός και ανταλλακτικά

Πάντα να αποσυνδέετε από την παροχή ρεύματος πριν από την έναρξη των εργασιών καθαρισμού. Υποστηρικτική και συσκευές καθαρό από σκόνη και βρωμιά όσο το δυνατόν. Σκουπίστε τη συσκευή με ένα καθαρό πανί ή uzduhnyayte με αέρα σε χαμηλή πίεση.

Σας συνιστούμε να καθαρίσετε τη συσκευή κάθε φορά που τελειώνετε το χρησιμοποιείτε.

Καθαρίστε τη συσκευή με ένα υγρό πανί και λίγο σαπούνι. Μην χρησιμοποιείτε απορρυπαντικά ή διαλύτες? θα μπορούσαν να βλάψουν τα πλαστικά μέρη του εξοπλισμού. Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει νερό μπορεί να εισχωρήσει στη συσκευή.



7. Προστασία του Περιβάλλοντος.

Προκειμένου να προστατευθεί το περιβάλλον ηλεκτρικά εργαλεία, τα αξεσουάρ και η συσκευασία πρέπει να υποβάλλονται σε κατάλληλη επεξεργασία για την εκ νέου χρήση των πληροφοριών που περιέχονται σε αυτήν. Μην πετάτε τα ηλεκτρικά εργαλεία στα οικιακά απορρίμματα! Σύμφωνα με την κοινοτική οδηγία 2012/19 / ΕΚ σχετικά με τα απόβλητα ειδών ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού και την αναγνώρισή της ως εθνικό δικαίο ηλεκτρικά εργαλεία που μπορούν να χρησιμοποιηθούν περισσότερο θα πρέπει να συλλέγονται χωριστά και να υπόκεινται σε κατάλληλη επεξεργασία για την ανάκτηση των περιέχεται πολύτιμων δευτερογενών πρώτων υλών.

Izvorni upute za uporabu**Poštovani korisnici,**

Čestitamo na kupnji grijača od najbrže rastućih brandova električnih i pneumatskih alata - Raider. Uz pravilnu ugradnju i uporabu, Raider su sigurni i pouzdani opreme i strojeva, i rad s njima će vam dati pravi užitak. Radi Vaše udobnosti je izgrađen i izvrsna usluga mreže sa 45 usluga u cijeloj zemlji.

Prije korištenja ovog proizvoda, molimo vas da pažljivo pročitate s "uputama za upotrebu".

U interesu vaše sigurnosti i kako bi se osiguralo pravilno korištenje, pročitate ove upute pažljivo, uključujući i izjave u njima. Da bi se izbjegle nepotrebne greske i nezgode, važno je da ove upute ostaju dostupni za buduću sve koji će koristiti grijač. Ako ga prodati novi vlasnik "Priručniku" mora se podnijeti zajedno s njim, da imaju novi korisnik biti upoznat s relevantnim sigurnosnim i upute za uporabu.

Ekskluzivni zastupnik Raider je "Euromaster Import Export" doo, c 1231 Sofija, bul "Lom cesta" 246, tel 02 934 33 33 934 10 10, www.raider.bg...; www.euromasterbg.com; E-mail: info @ euromasterbg.com.

Od 2006. godine tvrtka je uvela sustav upravljanja kvalitetom ISO 9001: 2008 s opsegom certifikacije: trgovinu, uvoz, izvoz i usluge profesionalnog i hobi električni, pneumatski i ručnih alata i opće hardvera. Certifikat je izdan od strane Moody međunarodni certifikat Ltd., Engleska.

Tehnički podaci

parametar	jedinica	vrijednost
model	-	RD-RT01
nazivni napon	V	220-240
ocijenjeno frekvencija	Hz	50
Veličina ploče	mm	450 x 335
Veličina ploče s nastavcima	mm	335 x 860
Visina countertop	mm	280
promjer glodanja	mm	39

UPUTE ZA UPORABU

Kada koristite opremu moraju se pridržavati nekoliko sigurnosne mjere kako biste izbjegli ozljede i oštećenja. Molimo pročitajte kompletan operacijski priručnik s dužnom pažnjom skrbi. Ovaj priručnik čuvajte na sigurnom mjestu, tako da informacije dostupne u bilo kojem trenutku. Ako vam dati opremu za bilo koje druge osobe, predaju tih uputa i raditi.

Euromaster Import-Export doo nije odgovoran za nezgode ili štete koje se javljaju kao posljedica nepoštivanja ovih uputa i sigurnosnih informacija.

1. Primjena

Tablica usmjerivač je dizajniran za stacionarni radnih mjesta pogodnog usmjerivač. Pridržavajte informacije dobili od proizvođača usmjerivača.

2. Sigurnosne upute

Važno! Pratite osnovne mjere sigurnosti pri korištenju električnih alata za zaštitu korisnika od električnih šokova i rizik od ozljeda i požara.

Pročitajte sljedeće informacije prije nego počnete koristiti ovaj električni alat i držati ove sigurnosne upute spremite na sigurnom mjestu.

Za vlastitu sigurnost, pročitajte i slijedite ove sigurnosne smjernice u tablici rutera i informacije koje propisuje proizvođač.

Tablica usmjerivač mora uvijek biti čvrsto pričvršćena na radnom stolu vodoravno.

Držite radni prostor čist, dobro osvijetljen i provjetranje.

Izbjegavajte neobične poslove. Provjerite jeste li ispravno stajati i držati ravnotežu dok radite.

Nikada nemojte koristiti stroj blizu zapaljivih materijala, tekućina ili plinova.

Nosite zaštitne naočale, šešir, maska, pregaču i duge uske rukave.

Držite djecu dalje. Nemojte dopustiti drugim osobama, posebno djeci, dotaknuti alat. Držite ih podalje od vašeg radnog mjesta.

Uvijek ostavite sigurnosne uređaje u blizini i uvjerite se da su u ispravnom stanju.

Redovito provjeravajte jesu li svi vijci i matice pričvršćene čvrsto dovoljno, jer oni mogu uzrokovati oštećenja ili vibracije.

Provjerite je li kabel za napajanje je na sigurnoj udaljenosti od područja rada.

Nemojte koristiti stolni router s visokih performansi električnih alata, koje nisu pogodne za tim dodatnim uređajima.

Nemojte pokušati manipulirati elementima koji su očito preveliki stol usmjerivač.

Nikada ne ostavljajte električni alat bez nadzora dok se izvodi. Uvijek isključite električni alat prije odlaska na radno područje.

Uvijek povucite utikač, kada stroj nije u uporabi, a prije obavljanja bilo održavanja, a prije prelaska na instrumentu.

Prije uporabe, provjerite je li usmjerivač čvrsto pričvršćen na stol, u skladu s uputama.

Nemojte preopteretiti vaš alat. Stroj mora raditi bez prekomjernu silu.

Provjerite jesu li svi dijelovi su instalirani. S tim u vezi, pročitajte upute i posebno sigurnosne upute.

Nikada nemojte koristiti stroj ako je u potpunosti sastavljen.

Budite oprezni za vodstvo na poslu. Usredotočite se na ono što radite. Nikada ne koristite električne alate kada ste omesti.

Čuvajte električni alati u sigurnom mjestu. Kad nije u uporabi moraju biti suhi, zatvorena mjesto izvan dohvata djece.

Nosite prikladnu odjeću. Ne nosite široku odjeću ili nakit, jer mogu biti uhvaćeni u pokretne dijelove.

Non-slip cipele su preporučeni. Nosite šešir, ako imate dugu kosu.

Uvijek izvadijte tipke i drugih alata nakon uporabe. Prije nego što uključite, pobrinite se da su svi ručni alati uklonjena iz uređaja.

Prije rada s ruter, provjerite da rezač nož ispravno ugrađen.

Stol i usmjerivač su dizajnirani da se koristi samo za glodanje ravnog drveta ili sličnog drveta.

Osigurati dodatne potpore za duže komada drveta.

Držite ruke dalje od rezanja šikare. Upotrijebiti dodatni štap za hrane, ako je potrebno.
Koristite tablicu router spojen samo ekstrakciju prašine jedinicu.
Uvijek pasti materijala u smjeru suprotnom od kretanja alata za rezanje.
Nikada ne stavljajte ruke ispod stola, dok stroj radi.
Nikad ne rezati metalni dijelovi, vijci, čavli itd
Kako biste izbjegli oštećivanje rezač, pobrinite se da nema stranih predmeta u prilogu detalje.

3.Description (Sl. 1/2/3)

- 1.Nadlazhen limitator
 - 2.Udalzheniya desktop
 - 3.Kraka
 - 4.Rabotna površina
 - 5.Vodachi detalj
 - 6.El. Prebacivanje s utikačem (utikač)
 - 7.Ogranichitel kutak
 - 8.Prozrachen poklopac
 - 9.Izhod usisivač
 - 10.Vtulka / pečat
 - 11.Prinadlezhnosti instalacija
 - 12.Prinadlezhnosti montaža rezač
 - 13.Prinadlezhnosti ugradnja vozača
 - 14.Prinadlezhnosti za uzdužnu stajališta
 - 15.Pristavka za routera bez kontinuiranom modu
- Važno! Tablica ruter dolazi bez ruter!

4.Montazh

Vidi sliku. 3-12 za upute za ugradnju

5. Pokrenite

Zamijenite 5.1 El. (6)

- Da biste uključili uređaj, pritisnite zelenu tipku (I).
- Da uključite uređaj opet, pritisnite crveni gumb (0).

Prašina (9)

Važno! Razlozi za zdravlje Preporučljivo je da koristite izvlači prašinu ili usisivač. (9).

Rad s usmjerivač stol (Sl. 13/12/14)

- Mjesto rezač na usmjerivač, postavite nuzhite brzinu i dubinu glodanja. Poštujte upute za uporabu usmjerivač.
- Umetnite ako je potrebno prikladno rukav / umetak rupe na stolu za vas da priložite usmjerivač.
- Odaberite umetak / rukav (10), tako da je udaljenost između usmjerivača i stol može biti što je manje moguće. Međutim, uređaj mora biti u mogućnosti da se slobodno.
- Podesite vodilice rad (5) U skladu s veličinom dijela.
- Okrenite prekidač na ruter modu za kontinuirani rad.
- Povežite usmjerivač utikač (čep) na stol (6).
- Spojite prekidač na stol za opskrbu odgovarajući produžetak.
- Okrenite stol preko tipki (6)
- Nakon svake korekcija je neophodno provesti test na komad drveta i nepotrebno regulirati vozač detalj, ako je potrebno.
- Pegler duljine komada koji se obrađuje uzduž vodilica (5).
- Vršiti samo blagi pritisak na izratku.
- Koristite kolac ili sličan objekt da bi u slučaju rada s malim detaljima.
- Važno! Odspojite mrežni kabel prije obavljanja čišćenje, podešavanje i održavanje. Također, isključite ga kada završite s radom.

Router bez kontinuiranom modu

Ako vaš usmjerivač nije opremljen neprekidnog rada, možete koristiti čep (15) za zaključavanje ključ. Važno! Koristite plug (15) samo ako je ruter pokrenuo prekidača na stol (6).

6. Čišćenje i rezervni dijelovi

Uvijek isključite iz struje prije početka čišćenja rada.

Podržavajte i uređaji čiste od prašine i prljavštine što je više moguće. Obrišite opremu čistom krpom ili uzduhvacite ga sa zrakom pri niskim tlakom.

Preporučujemo da čišćenje uređaja svaki put kad završite ga koristite.

Očistite opremu redovito s vlažnom krpom i malo sapuna. Nemojte koristiti deterdžente ili otapala; oni mogu oštetiti plastične dijelove opreme. Uvjerite se voda ne može prodrijeti u uređaj.



7. Zaštita okoliša.

U cilju zaštite okoliša električni alat, pribor i pakiranje moraju se podvrgnuti odgovarajućoj obradi za ponovno korištenje informacija koje su sadržane u njemu. Ne bacajte električnih alata u komunalnim otpadom! Prema direktivi EU 2012/19 / EZ o otpadu električne i elektroničke opreme i njezino priznavanje kao nacionalni alata zakon snage koje se mogu koristiti više moraju se sakupljati odvojeno i biti podložan odgovarajućoj obradi za oporavak sadržane vrijedne sekundarne sirovine.



DECLARATION OF CONFORMITY
Router Table RD-RT01

Euromaster Import Export Ltd., Address: Sofia 1231, Bulgaria, 246 Lomsko shausse Blvd.

(BG) Декларираме на собствена отговорност, че този продукт е в съответствие със следните стандарти и разпоредби:

(GB) We declare under our sole responsibility that this product is in conformity and accordance with the following standards and regulations:

(D) Der Hersteller erklärt eigenverantwortlich, dass dieses Produkt den folgenden Standards und Vorschriften entspricht:

(NL) Wij verklaren onder onze volledige verantwoordelijkheid dat dit product voldoet aan, en in overeenstemming is met, de volgende standaarden en reguleringen:

(F) Nous déclarons sous notre seule responsabilité que ce produit est conforme aux standards et directives suivants:

(E) Declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que este producto cumple con las siguientes normas y estándares de funcionamiento:

(P) Declaramos por nossa total responsabilidade que este produto está em conformidade e cumpre as normas e regulamentações que se seguem:

(I) Dichiariamo, sotto la nostra responsabilità, che questo prodotto è conforme alle normative e ai regolamenti seguenti:

(S) Vi garanterar på eget ansvar att denna produkt uppfyller och följer följande standarder och bestämmelser:

(FIN) Vakuutamme yksinomaan omalla vastuullamme, että tämä tuote täyttää seuraavat standardit ja säädökset:

(N) Vi erklærer under vårt eget ansvar at dette produktet er i samsvar med følgende standarder og regler:

(DK) Vi erklærer under eget ansvar, at dette produkt er i overensstemmelse med følgende standarder og bestemmelser:

(H) Felelősségünk teljes tudatában kijelentjük, hogy ez a termék teljes mértékben megfelel az alábbi szabványoknak és előírásoknak:

(CZ) Na naši vlastní zodpovednost prohlašujeme, že je tento výrobek v souladu s následujícími standardy a normami:

(SK) Vyhlasujeme na našu výhradnú zodpovednosť, že tento výrobok je v zhode a súlade s nasledujúcimi normami a predpismi:

(SLO) S polno odgovornostjo izjavljamo, da je ta izdelek v skladu in da odgovarja naslednjim standardom ter predpisom:

(PL) Deklarujemy na własną odpowiedzialność, że ten produkt spełnia wymogi zawarte w następujących normach i przepisach:

(LT) Prisiimdami visa atsakomybe deklaruoame, kad šis gaminyas atitinka žemiau paminetus standartus arba nuostatus:

(LV) Apgalvojam ar visu atbildību, ka šis produkts ir saskaņā un atbilst sekojošiem standartiem un nolikumiem:

(EST) Deklareerime meie ainuvastutusel, et see toode on vastavuses ja kooskõlas järgmistega standardite ja määrustega:

(RO) Declaram prin aceasta cu răspunderea deplină că produsul acesta este în conformitate cu următoarele standarde sau directive:

(HR) Izjavljujemo pod vlastitom odgovornošću da je strojem ukladan sa slijedesim standardima ili standardiziranim dokumentima i u skladu sa odredbama:

(RUS) Под свою ответственность заявляем, что данное изделие соответствует следующим стандартам и нормам:

(UA) На свою власну відповідальність заявляємо, що дане обладнання відповідає наступним стандартам і нормативам:

(GR) Δηλώνουμε υπεύθυνα ότι το προϊόν αυτό συμφώνει και τηρεί τους παρακάτω κανονισμούς και πρότυπα:

(MK) Ние под наша лична одговорност дека овој производ е во согласност со следните стандарди и регулативи:

EN 60745-1&2009+A1

EN 60745-2-17:2010

2006/42/EC, 2006/95/EC

Place&Date of Issue:
Sofia, Bulgaria
October 17, 2016



Brand Manager:

Krasimir Petkov



Izjava o usklađenosti

Euromaster Import Export Ltd.

Address: Sofia 1231, Bulgaria, 246 Lomsko shausse Blvd.

Proizvod: Radni sto za glodalica

Zaštitni znak: RAIDER

Tip: RD-RT01

Izjavljujemo da navedeni uređaj u svojoj zamisli i konstrukciji te kod nas korištenoj izvedbi odgovara osnovnim sigurnosnim i zdravstvenim zahtjevima u skladu s niže navedenim direktivama Europske Zajednice. Odgovarajuće smjernice EZ:

Direktiva 2006/42/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 17. svibnja 2006. o strojevima;

Direktiva 2006/95/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 12. prosinca 2006 o usklađivanju zakonodavstava država članica u odnosu na električnu opremu namijenjenu za uporabu unutar određenih naponskih granica;

Primijenjene usklađene norme:

EN 60745-1&2009+A1

EN 60745-2-17:2010



Mjesto i datum izdavanja:

Sofia, Bulgaria

17. listopad 2016

Brand Manager:

Krasimir Petkov



EC DECLARATION OF CONFORMITY

Euromaster Import Export Ltd.

Address: Sofia 1231, Bulgaria, 246 Lomsko shausse Blvd.

Product: Router Table

Brand: RAIDER

Type Designation: RD-RT01

is designed and manufactured in conformity with following Directives:

2006/42/EC of the European Parliament and the Council dated 17-th May 2006 on machinery;

2006/95/EC of the European Parliament and of the Council of 12 December 2006 on the harmonisation of the laws of Member States relating to electrical equipment designed for use within certain voltage limits;

The product fulfils the essential requirements of the following standards:

EN 60745-1&2009+A1

EN 60745-2-17:2010



A handwritten signature in blue ink that reads 'Krasimir Petkov'.

Place&Date of Issue:
Sofia, Bulgaria
October 17, 2016

Brand Manager:

Krasimir Petkov



ЕО ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

Евромастер Импорт Експорт ООД
Адрес: София 1231, България, "Ломско шосе" 246.

Продукт: Маса работна за фрезер
Запазена марка: RAIDER
Модел: RD-RT01

е проектиран и произведен в съответствие със следните директиви:

2006/42/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 17 май 2006 година относно машините;

2006/95/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 12 декември 2006 г. за хармонизиране на законодателствата на държавите-членки относно електрически съоръжения, предназначени за използване в определени граници на напрежението;

и отговаря на изискванията на следните стандарти:

EN 60745-1&2009+A1
EN 60745-2-17:2010

„ЕВРОМАСТЕР
ИМПОРТ - ЕКСПОРТ“
ООД

Място и дата на издаване:
София, България
17 октомври 2016 год.

Бранд мениджър:
Красимир Петков



DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

Euromaster Import Export Ltd.

Adresa: Sofia 1231, Bulgaria, 246 Lomsko shausse Blvd.

Produs: Masa lucru pentru freze lemn

Trademark: RAIDER

Model: RD-RT01

este proiectat și fabricat în conformitate cu următoarele directive Directivelor:

Directiva 2006/42/CE A Parlamentului European și a Consiliului din 17 mai 2006 privind echipamentele tehnice;

Directiva 2006/95/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 12 decembrie 2006 privind armonizarea legislațiilor statelor membre referitoare la echipamentele electrice destinate utilizării în cadrul unor anumite limite de tensiune;

este în conformitate cu următoarele standarde:

EN 60745-1&2009+A1

EN 60745-2-17:2010



**Locul și Data apariției:
Sofia, Bulgaria
17 octombrie 2016**

Brand Manager:

Krasimir Petkov



ES – IZJAVA EU O SKLADNOSTI

Euromaster Import Export Ltd.

Address: Sofia 1231, Bulgaria, 246 Lomsko shausse Blvd.

Izdelek: Delovna miza za nadrezkar

Blagovna znamka: RAIDER

Model: RD-RT01

je zasnovan in izdelan v skladu z naslednjimi direktivami:

2006/42/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 17. maj 2006 strojev;

2006/95/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 12. decembra 2006 o uskladitvi zakonodaje držav članic v zvezi z električno opremo namenjena za uporabo znotraj določenih napetostnih mej;

EN 60745-1&2009+A1

EN 60745-2-17:2010

Tehnično dokumentacijo v EU se zagotavlja s strani:

EUROMASTER Import- Export Ltd.



Kraj in datum izdaje:
Sofija, Bolgarija
17. oktober 2016

Produktni vodja:

Krasimir Petkov



WARRANTY CARD

MODEL.....

SERIAL №

TERM

(for details see the warranty conditions)

№, date of invoice / cash receipt.....

DETAILS OF BUYER

NAME / COMPANY

(be filled in by the employee)

ADDRESS.....

(be filled in by the employee)

SIGNATURE OF BUYER.....

(I am familiar with warranty conditions and the operating device is in good working order and accessory)

DETAILS OF SELLER

NAME / COMPANY

(be filled in by the employee)

ADDRESS

(be filled in by the employee)

DATE / STAMP

SERVICE REPORT

Receiving Protocol	Date of adoption	Description of the defect	Date of transmission	Signature

Εξουσία »RAIDER“ έχει σχεδιαστεί και κατασκευαστεί σύμφωνα με τη Δημοκρατία της Βουλγαρίας στους κανονισμούς και τα πρότυπα για τη συμμόρφωση με όλες τις απαιτήσεις ασφάλειας.
Περιεχόμενο και πεδίο εφαρμογής της εμπορικής εγγύησης

Εγγύηση

Η περίοδος εγγύησης “Euromaster Import-Export ΕΠΕ δίνει το έδαφος της Βουλγαρίας είναι 24 μήνες.

Χρήστης έχει δικαίωμα να δωρεάν υπηρεσία επιδιόρθωσης ασφαλισμένος περιόδου εγγύησης, εφόσον η κάρτα εγγύησης συμπληρωθεί σωστά φιαγμένο με υπογραφή και σφραγίδα αντιπρόσωπο, πώληση τη μονάδα, η οποία υπεγράφη από τον πελάτη ότι έχει επίγνωση των συνθηκών εγγύησης και φορολογική ταμειακή μηχανή απόδειξη ή τιμολόγιο αναγράφεται η ημερομηνία της αγοράς.

Επισκευή και Επιστροφές γίνονται δεκτές μόνο καθαρίζονται μηχανές!

Κατάργηση αναγνωρίζεται από ελάττωμα εγγύηση μας, έχει ως εξής: κατά την κρίση μας, είμαστε ελεύθεροι επισκευή ελαττωματικών όργανο ή να αντικατασταθούν με νέα, όπως η εγγύηση δεν ανανεώνεται.

Οι συσκευές πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο κατάλληλα και σύμφωνα με τις οδηγίες.

Για να εξασφαλιστεί η ασφαλής λειτουργία είναι υποχρέωση των πελατών να είναι εξοικειωμένοι με οδηγίες για τη χρήση των κανόνων ασφάλειας ισχύος του εργαλείου, όταν ασχολούνται με αυτό και κυρίως ο σκοπός της. Η μονάδα απαιτεί περιοδικός καθαρισμός και η σωστή συντήρηση.

Η εγγύηση δεν καλύπτει:

- Να φοράτε χρώματος των εργαλείων

- Ανταλλακτικά και αναλώσιμα, τα οποία υπόκεινται σε φθορά που προκαλείται από τη χρήση, όπως: λίπη, λάδια, πινέλα, οδηγόι, οδοστρωτήρες, τα μαξιλάρια, οι κινητήριοι ιμάντες, εύκαμπτο άξονα σύρμα, ρουλεμάν, σφραγίδες, πιστόνι με ένα σφυρί συρραπτικά, κ.λπ.

- Αξεσουάρ και αναλώσιμα όπως: λαβές, τη μύτη, μπαταρίες, περιπτώσεις, φορτιστές, τρυπάνια, δίσκοι κοπής, σμίλη μαχαίρια, αλυσίδες, γυαλόχαρτο, στάσεις, δίσκοι για στίλβωση, σοκ (grip, κάτοχος του εργαλείου κοπής) για να τροχών καλώδιο το ίδιο καλώδιο για μηχανές κουρέματος γκαζόν, κ.λπ.

- Χωνευτό ασφάλειες και λάμπες

- Μηχανική βλάβη στο κύτος και όλα τα εξωτερικά μέρη της συσκευής, συμπεριλαμβανομένων των διακοσμητικών

- Ασφάλειες μάτι ασφάλειες εργαλεία κοπής, πλάκες από καουτσούκ, κουφώματα, χάρακες, κ.λπ.

- Το καλώδιο και το βύσμα

- Η συνολική ζημία σε πράξεις που προκλήθηκαν από φυσικές καταστροφές όπως πλημμύρες πυρκαγιές,, σεισμοί κ.λπ.

Απόσυρση από την εγγύηση

“Euromaster I / E Ltd έχει το δικαίωμα να αρνηθεί την παροχή υπηρεσιών εγγύησης, σε περιπτώσεις κατά τις οποίες:

- Ασυνεπής (ή κενό) τον αύξοντα αριθμό του άρθρου αυτού με μια συμπληρωμένη κάρτα εγγύησης

- Identificationoniya να αφαιρεθεί το σήμα ή εντελώς λείπει ένα

- Προσταθεί να ανεπίτρεπτη παρέμβαση στην παράνομη κατασκευή βάση υπηρεσία

- Ζημιές που προκλήθηκαν λόγω κακής χρήσης (μη οδηγίες) της συσκευής από τον πελάτη ή σε τρίτους

- Ζημία που προκαλείται λόγω της απρόσεκτο χειρισμό της συσκευής

- Βλάβη στο στροφείο ή στάτη, που αποτελείται από το δέσιμο μεταξύ τους, λόγω της τήξης των μόνωσης που προκαλούνται από τη συνεχόμενη υπερφόρτωση

- Βλάβη στο στροφείο ή στάτη που προκαλούνται από υπερφόρτωση ή διαταραχή αερισμού, εκφράζεται στην αλλαγή του συλλέκτη ή περιελίξεις

- Δεν υπάρχει προστατευτικό δίσκοι, πλάκες στήριξης ή άλλες συनिτώσες που αποτελούν μέρος της δομής του μέσου και έχουν ως στόχο να εξασφαλίσει την ασφαλή και σωστή λειτουργία του

- Το καλώδιο του οργάνου επεκτείνεται ή να αντικατασταθεί από τον πελάτη

- Ζημιές που προκλήθηκαν από υπερφόρτωση ή η έλλειψη αερισμού και ανεπαρκή λίπανση των κινούμενων εξαρτημάτων

- Ρουλεμάν φθορά ή μπλοκαριστεί λόγω υπερφόρτωσης, συνεχή λειτουργία ή σε σκόνη

- Broken φέρει κολάρο

- Λαμβάνοντας σπασμένα στρατόπεδο φωλιά μπλοκάρει ή σπασμένο κολάρο

- Παραβίαση της ακεραιότητας των δοντιών των αλειυτικών εργαλείων (σπασμένα, φαρμαμένα)

- Broken shronkono ή γαζών

- El.klyuch Παράλειψη ή ηλεκτρικό σύστημα ελέγχου που προκαλούνται από τη σκόνη ή ρήξη

- Broken κιβώτιο ταχυτήτων (το κεφάλι) που προκαλείται από την κλειδαριά μηχανισμό

- Η εμφάνιση αψύσχη απόσταση μεταξύ εμβόλου και κυλίνδρου, ως αποτέλεσμα της υπερφόρτωσης, συνεχή λειτουργία ή σε σκόνη

- Σύσφιξη μεταξύ εμβόλου και του κυλίνδρου, ως αποτέλεσμα της υπερφόρτωσης, συνεχή λειτουργία ή σε σκόνη

- Κατεστραμμένα φυγόκεντρες τροχό και φρένο (αποχρωματισμός) - που οφείλεται στην εργασία κατά το δεσμευμένο φρένο

Η προθεσμία για ένα ανακαινισμένο εγκρίθηκε το ηλεκτρικό υπηρεσία είναι μέσα σε ένα μήνα.

Εργαστήρια δεν είναι υπεύθυνοι για τα εργαλεία, αζήτητα από τους ιδιοκτήτες τους ένα μήνα μετά την νόμιμη προθεσμίας για επισκευή!

Ανεξάρτητα από την εμπορική εγγύηση, ο πωλητής είναι υπεύθυνος για την έλλειψη συμμόρφωσης των καταναλωτικών αγαθών με τη σύμβαση για την πώληση στο πλαίσιο της ΣΕΣ.

Електричните апарати “Рајдер” се дизајнирани и произведени во согласност со нормативните документи и стандарди во согласност со сите барања за безбедност што се применуваат.

Содржината и опфат на гаранцијата

Услови на Гаранцијата

Рокот на гаранцијата се наведува во гарантниот лист и важи од датумот на купување на производот.

Купувачот/Корисникот на електричната опрема имаат право на бесплатни поправки на уредот доколку истиот е во гарантираниот период, доколку гарантниот лист е правилно пополнети со потпис и печат од страна на продавачот кој го продал уредот, потпишан од страна на купувачот кој потврдува дека е запознаен со условите на гаранцијата и со фискална сметка или фактура која го потврдува датумот на купување на електричниот апарат.

За поправка и рекламација ќе бидат примени само добро исчистени машини!

Поправката на дефекти признати од наша страна во гарантираниот рок се изведува на следниот начин: по наш избор ги поправаме дефектните уреди бесплатно или ги менуваме за нови доколку се во гарантниот рок и доколку не е можно сервисирање.

Уредот треба да се користи строго по упатствата и прописите пропишани во упатството.

За безбедно работење со електричниот уред неопходно е купувачот пред да започне со користење на уредот, да се запознае со упатството за употреба, да се запознае со ставките за безбедност при работа и да го користи уредот за тоа што е наведено во упатството. Уредот бара периодично чистење и адекватно одржување.

Гаранцијата не опфаќа:

- Губење на бојата на машината.
- Делови и потрошени материјали кој подлежат на абеење при употреба, како што се: маст, масло, четкици, водичи, ваљаци, ролки, подлошки, погонски ремени, флексибилно вратило, лагери, семеринги, клип, работно тркало и др.
- Опрема и материјали како што се: Рачки,кабли, батерии, кутии, додатоци за напојување, бургии, дискови за сечење, ножеви ланци, шмиргли, граничници, конец за сечење и др.
- Стопени електрични осигурувачи и заштити
- Механички оштетувања на телото на уредот, декоративни елементи.
- Заштита за очите, заштита за сечење, гумирани плочки, затварачи, мерила и др.
- Кабел и приклучоци.
- Целокупно оштетување на апаратот настанато како последица од пожар, поплава, земјотрес и сл.

Поништување на гаранцијата

Правото да се поништи поправката (ремонт) во рамките на гарантниот период е во следниве случаи:

- Серискијот број заведен во гаранцијата не одговара со серискијот број на машината .
- Налепницата за идентификација залепена на производот е избришана или е исчезната.
- Доколку друго лице кое не е овластениот сервис се обиде да го поправат уредот.
- Доколку не се појави како резултат на несоодветна употреба на уредот (не следи ги инструкциите наведени во упатството) од страна на купувачот или друго лице.
- Дефектот е предизвикан од невнимателна употреба со апаратот
- Оштетувања предизвикани од работа со дотрајани (или лошо поставени) елементи за сечење
- Оштетувањата на роторот или статорот настанале како последица на топењето на изолацијата предизвикано од прекумерно користење на апаратот.
- Оштетувањата на роторот или статорот резултат на преоптоварување или оштетен на системот за вентилација која се манифестира со рамномерно потемнување на колекторот или намотката.
- Недостигаат заштитните дискови, или други делови кои се дел од составната опрема и се наменети за да се обезбеди безбедно работење со уредот кога се користи правилно.
- Електричниот кабел на машината е продолжен или замени од страна на корисникот.
- Оштетувања на уредот од преоптеретување, лоша вентилација и од недоволно подмачкување на подвижните делови
- Оштетени лагери поради преоптоварување или долготрајна работа.
- Скршено легло за лагери од страна на блокиран лагер
- Некомплетен заб на запчаникот (скршен, изабен)
- Скршено шпонково или вилушесто лежиште
- Оштетувања во електриката за клучот како резултат на прашина или кршење
- Оштетување на редукционата кутија (глава) настанато од механизмот за заклучување
- Појава на невообичаена лабавост помеѓу клипот и цилиндарот како резултат на преоптеретување, долготрајна употреба или прашина
- Затегнатост помеѓу клипот и цилиндарот како резултат на преоптеретување прекумерна употреба или прашина
- Оштетено централното тркало и кочницата(променета на боја) - последица на работа со блокирана кочница

Крајниот рок за поправка на уредот кој е примена во сервисот е 45 дена.

Овластениот сервис не сноси одговорност за опремата доколку сопственикот не ја подигне еден месец по истекот на законскиот рок за поправка на машината!

Elektroinstrumenti „RAIDER“ su konstruisani i proizvedeni u saglasnosti sa normativnim dokumentima i standardima u skladu sa svim zahtevima za bezbednost koji važe na teritoriji Srbija

Sadržaj i obuhvat trgovačke garancije

Uslovi garancije

Garantni rok na teritoriji Srbija je 2 godine i teče od datuma kupovine elektrouredjaja.

Kupac-korisnik elektrouredjaja ima pravo na besplatnu popravku u osiguranom garantnom periodu, ako je garantni list popunjen ispravno potpisan i pečatiran od strane prodavca koji je uređaj prodao, potpisan od strane kupca kojim potvrđuje da je upoznat sa uslovima garancije i fiskalni račun kojim potvrđuje datum kupovine uređjaja.

Za popravku i reklamaciju se primaju samo dobro očišćene mašine!

Popravka kvara priznatog sa naše strane u garantnom roku se izvršava na sledeći način: po našem izboru mi popravljamo pokvareni uređaj besplatno ili ga menjamo za nov i garantni rok se ne obnavlja. Uređaj treba da se koristi strogo po instrukcijama navedenim u uputstvu za upotrebu.

Za bezbedan rad sa elektrouredjajem neophodno je da kupac pre početka upotrebe aparata pažljivo pročita uputstvo za upotrebu, zatim uputstvo za bezbednost pri radu i naravno da koristi uređaj za to za šta je neamenjen. Uređaj zahteva periodično čišćenje i adekvatno održavanje .

Garancija ne pokriva:

- ishabanu boju elektroaparata
- delovi i potrošni materijal koji podleže habanju prilikom upotrebe kao što su: grejs, ulje, četke, valjci, i dr.
- dodatni pribor i potrošni materijal kao što: rukohvati, baterije, kutije, dodatci za napajanje, svrdla, diskovi za sečenje, noževi, lanci, šmirgle, graničnici, kabli i dr.
- električni osigurači i sijalice
- mehanička oštećenja na telu aparat, dekorativni elementi na aparatu, štitnici za oči, štitnici za dodatke za sečenje, gumene ploče, učvršćivači, lenjiri, kabal i utičnica.
- celokupna oštrenja aparata nasatala kao posrldica požara, poplava, zemljotresa i dr.

Otkaz garancije

Pravo da otkáže popravku (remont) u garantnom roku ima u sledećim slučajevima:

- Neodgovarajući (ili ne popunjen) serijski broj proizvoda u poredjenju sa serijskim brojem koji je upisan na garantni list
- Identifikaciona nalepnica proizvoda je izbrisana ili je nema.
- Ako je neko iz neovlašćenog servisa već pokušao da popravi aparat.
- Kvar je nastao kao posledica nepravilne upotrebe aparata (nisu poštovane instrukcije navedene u uputstvu za upotrebu) ot strane kupca ili drugih lica.
- Oštećenja su nastala usled nemarne upotrebe aparata.
- Oštećenje rotora ili statora u vidu slepljivanja nastala kao posledica topljenja izolacije a prouzrokovana prekomernom upotrebom aparata.
- Oštećenje rotora ili statora posledica preopterećenja ili oštećenog sistema za ventilaciju koja se manifestuje ravnomernim potamnivanjem kolektora ili zavojnica.
- Nedostaju zaštitni diskovi, ili drugi delovi uređjaja koji su deo konstrukcije aparata i imaju za cilj da osiguraju bezbedan rada sa aparatom prilikom pravilne upotrebe.
- Kabal za napajanje aparata je produžavan ili menjan od strane kupca.
- Šteta naneta preopterećenjem, zbog nedostatka ventilacije ili nedovoljnog podmazivanja pokretnih komponenti.
- Sklonjeni lageri zbog preopterećenja ili dugotrajne upotre.

Rok za popravku uređjaja koji je primljen u servis je 45 dana.

Ovlašćeni servis ne snosi odgovornost za aparate koje vlasnik nije došao da preuzme mesec dana nakon isteka zakonskog roka za popravku!

Garantia presupune repararea gratuita a defectelor datorate producatorului, in cadrul termenului de garantie

1. Vanzatorul care comercializeaza produsul are obligatia sa faca demonstratia de functionare a produsului si sa explice consumatorului modul de utilizare al acestuia, in cazul in care consumatorul solicita acest lucru.

2. Produsul defect va fi receptionat de catre unitatea de service de care apartine care va efectua diagnosticarea defectului.

3. Unitatea service are obligatia de a efectua diagnosticarea, expertizarea si depanarea, in perioada de garantie, gratuit, in cel mult 15 zile de la data inregistrarii reclamatiei consumatorului. In cazul in care produsul nu poate fi reparat, el va fi inlocuit imediat dupa ce se constata imposibilitatea folosirii acestuia, cu un produs similar, acordandu-se un nou termen de garantie care va curge de la data preschimbării produsului sau i se va restitui beneficiarului contravaloarea produsului. Agentul economic are aceleasi obligatii pentru produsul inlocuit ca si pentru produsul vandut initial.

4. Durata termenului de garantie se prelungeste cu termenul scurs de la data la care consumatorul a reclamat defectarea produsului, pana la data repunerii in functiune a acestuia, acest fapt fiind inregistrat in certificatul de garantie de catre unitatea service care a executat reparatia.

5. Pentru a beneficia de garantie, cumparatorul are obligatia de a respecta instructiunile de utilizare/intretinere predate de vanzator o data cu produsul si de a nu permite interventii asupra produsului din partea unor persoane neautorizate sa acorde service.

6. In cazul unor defectiuni aparute in cadrul termenului de garantie, cumparatorul se va prezenta la unitatea service cu bonul/factura de cumparare, certificatul de garantie si reclamatia referitoare la deficientele produsului.

7. Vanzatorul este obligat fata de consumator, pentru produsul reclamat in cadrul termenului de garantie, sa asigure si sa suporte toate cheltuielile pentru repararea sau inlocuirea acestuia, precum si cheltuielile de diagnosticare, expertizare, ambalare si transport.

8. Producatorul si vanzatorul sunt exonerati de obligatiile lor privind garantia, daca defectiunea s-a produs din cauza nerespectarii de catre consumator a instructiunilor de utilizare, intretinere, manipulare, transport, depozitare, cuprinse in documentatia care insoteste produsul.

9. Vanzatorul este obligat sa asigure repararea sau inlocuirea gratuita a produsului dupa expirarea termenului de garantie, in cazul in care defectiunea s-a datorat unor vicii ascunse, confirmate prin expertize tehnice efectuate de un organism neutru, aparute in cadrul duratei medii de utilizare a acestuia, caz in care cheltuielile aferente vor fi suportate de vanzator.

10. ATENTIE! RESPECTATI INTOCMAI INSTRUCIUNILE DIN MANUALUL DE UTILIZARE A PRODUSULUI!

11. La expirarea perioadei de garantie (postgarantie) depanarea produsului se va efectua contra cost, la solicitarea clientului.

12. La efectuarea unor lucrari service pentru lucrarea de remediere a defectului, in cazul in care lucrarea nu necesita utilizarea de piese de schimb, prestatorul va acorda pentru lucrare obligatoriu o garantie de cel putin 3 luni.

13. Lista unitatilor service este mentionata in prezentul certificate de garantie.

RAIDER

SC EUROMASTER SRL
STR.HORIA,CLOSCA SI CRISAN,NR.5,HALA 3,OTOPENI, ILFOV TEL/
FAX:021.351.01.06

CERTIFICAT DE GARANTIE

Nr. _____ din _____

Denumirea produsului _____

Seria de fabricatie a produsului _____

Caracteristici tehnice _____

Garantie comerciala : PODUS HOBBY.Termen de garantie: 24 luni de la data vanzarii
catre consumatorii casnici (pentru toata gama RAIDER).

Durata medie de utilizare: 3 ani

Vandut prin societatea _____ din localitatea

_____ str. _____ nr. _____ cu

factura nr. _____ din _____

Cumparator _____

Data cumpararii produsului _____

LISTA CENTRELOR SERVICE AUTORIZATE

- SC Stefan Alex SRL- Str.Parcului Bl.K4,ScE,Ap.1, Calarasi , Tel : 0735.199.024
- ABC International SRL - Str.Babadag nr.5,Bloc1Sc.A parter,Tulcea; Tel : 0240.518.260
- Euro 94 SRL - Sos.Chitilei 60A sect1, Bucuresti ; Tel : 021.668.72.60
- SC Viva Metal Decor SRL- STR. ALBESTI NR. 10 (IN INCINTA FOSTEI AUTOBAZE ZENIT), Curtea de Arges; Tel : 0722.531.168 / 0732.148.633
- SC BUFFALO COM SRL – Sos Transilvaniei , Nr 17-19 , Oradea ; Tel: 0749.217.717
- SC AZIF COM SRL- Piata Chiriac Magazinul Universal, Craiova,Judetul Dolj, tel.0788.419.858,fax 0251.522.131
- SC GUMSERVICE SRL, Miercurea Ciuc, Str. George Cosbuc Nr. 14, TEL. 0266371183
- SC ADA TRADING SRL Calea Bucurestilor nr.64, bloc C1-3, Otopeni Ilfov.Tel/fax 0213504379
- SC TEHNO HOBY SRL strada Erou Bucur.nr.9, Piatra Neamt, judetul Neamt;Tel.0233236333, Fax.0233222026
- SC BASAROM COM SRL, Sos Alexandriei , Nr. 6A, Bragadiru, Ilfov, Tel 0214201637, Fax 0214201638.

14. EVIDENTA REPARATIILOR IN PERIOADA DE GARANTIE

Nr crt	Data reclamatie	Data rezolvare reclamatie	Reparatie executata/ piese inlocuite	Prelungire garantie	Garantie ptr. service	Nume si semnatura depanator	Semnatura consumator
<u>1</u>							
<u>2</u>							
<u>3</u>							
<u>4</u>							
<u>5</u>							
<u>6</u>							
<u>7</u>							

IMPORTATOR:
SC Euromaster SRL

VANZATOR:
Semnatura / stampila

15.AM CITIT CONDITIILE DE ACORDARE A GARANTIEI SI AM LUAT LA CUNOSTINTA.NU AM OBIECTIUNI (SEMNATURA CONSUMATORULUI) _____

Prezentul certificat de garantie este in conformitate cu prevederile HG 449/2003, privind comercializarea produselor si garantiile asociate cu OG 21/2008 si OG 174/2008 cu modificarile si completarile ulterioare republicate si nu afecteaza drepturile consumatorilor.

Produsul beneficiaza de o garantie legala de conformitate de 24 luni(2 ani).Existenta garantiei legale de conformitate si a celei comerciale nu exclude existenta garantiei de viciu ascuns conform OG 21/2008, cu modificarile si completarile ulterioare republicate si a codului civil.

Машините и аксесоарите „RAIDER“ са конструирани и произведени съгласно действащите в Република България нормативни документи и стандарти за съответствие с всички изисквания за безопасност.

СЪДЪРЖАНИЕ И ОБХВАТ НА ТЪРГОВСКАТА ГАРАНЦИЯ.

Търговската гаранция, която “Евромастер Импорт-Експорт” ООД дава за територията на Република България е както следва:

- **36 месеца за всички електроинструменти от сериите: Raider Industrial, Raider Pro;**
- **36 месеца за физически лица за електроинструменти от сериите: Raider Power Tools, Raider Garden Tools;**
- **12 месеца за юридически лица за електроинструменти от сериите: Raider Power Tools, Raider Garden Tools;**
- **24 месеца за физически лица за инструменти от серията Raider Pneumatic;**
- **12 месеца за юридически лица за инструменти от серията Raider Pneumatic;**
- **24 месеца за физически лица за всички бензинови машини от сериите: Raider Power Tools и Raider Garden tools**
- **12 месеца за юридически лица за всички бензинови машини от сериите: Raider Power Tools и Raider Garden tools**
- **24 месеца за физически лица за всички крикове от серията Raider Power Tools;**
- **12 месеца за юридически лица за всички крикове от серията Raider Power Tools**

Търговската гаранция е валидна при предоставяне на гаранционна карта попълнена правилно в момента на закупуване на машината и фискален касов бон или фактура. Гаранционната карта трябва да съдържа модел, сериен номер, име подпис и печат на търговеца продал машината, подпис от страна на клиента, че е запознат с гаранционните условия и датата на покупката. Непопълнени или подправени гаранционни карти са невалидни. Машините трябва да се използват само по предназначение и в съответствие с инструкцията за употреба. За да се гарантира безопасната работа е необходимо клиента да се запознае добре с инструкциите за употреба на машината, правилата за безопасност при работа с нея и конкретното и предназначение.

Машината изисква периодично почистване и подходяща поддръжка.

Гаранцията не покрива:

- износване на цветното покритие на машината;
- части и консумативи, които подлежат на износване, причинено от ползването като например: грес и масло, четки, водачи, опорни ролки, тампони, гумени маншони, задвижващи ремъци, спирачки, гъвкав вал с жило, лагери, семеринги, бутало с ударник на такери и др.;
- допълнителни аксесоари и консумативи като: ръкохватки, струйник, кутии, свредла, дискове за рязане, секачи ножове, вериги, шкурки, ограничители, полир-шайби, патроници (захвати и държачи на режещият инструмент), макарата за корда и самата корда за косачки и др.;
- ръчен стартерен механизъм и запалителна свещ;
- настройка на режима на работа;
- стопяеми електрически предпазители и крушки;
- механични повреди на корпуса и всички външни елементи на изделието, включително декоративни;
- предпазители за очи, предпазители за режещи инструменти, гумирани плочи, закопчалки, линеали и др.;
- захранващ кабел и щепсел;
- цялостните повреди на инструментите, причинени от природни бедствия, като пожари, наводнения, земетресения и др.: Отпадане на гаранцията.

Фирма “Евромастер И/Е” ООД не е отговорна за повреди причинени от трети лица, като „Електроснабдителни дружества”, повреди от външен характер, като токови удари, нестандартни захранващи напрежения и има правото да откаже гаранционно обслужване при:

- несъответстващ (или непопълнен) сериен номер на изделието с този попълнен на гаранционната карта;
- заличен или липсващ идентификационен етикет на машината;
- повреди възникнали при транспорт, неправилно съхранение и монтаж на машината;
- направен опит за неоторизирана сервизна намеса в неупълномощена сервизна база;
- повреди, които са причинени в следствие на неправилна употреба (неспазване инструкцията за експлоатация) на машината от страна на клиента или трети лица;
- повреди причинени в резултат на използването на машината в друга среда освен препоръчаната от производителя (влажност, температура, вентилация, напрежение, запрашеност и др.);
- повреди, причинени от попадане на външни тела в машината;
- повреди, причинени в следствие на небрежно боравене с машината;
- повреди причинени от работа без въздушен филтър или силно замърсен такъв;
- при неправилно съотношение на бензин/двухтактово масло, водещо до блокиране на двигателя
- повреда в следствие неправилно поставен или незаточен режещ инструмент;
- повреда на редукторната кутия (предавката), причинена от недостатъчно добро смазване (с грес) на същата или механичен удар по задвижващата ос.
- повреда на ротор или статор, изразяваща се в слепване между тях, следствие на стопяване на изолациите, причинено от продължително претоварване;

- повреда на ротор или статор причинена от претоварване или нарушена вентилация, изразяваща се в промяна на цвета на колектора или намотките;
- натрупан нагар или запушен ауспих – резултат от предозирване на количеството масло в двутактовата смес.
- липса на масло за режещата верига или незаточена (изхабена) верига;
- запушена горивна система;
- липсват защитни дискове, опорни плотове или други компоненти които са част от конструкцията на инструмента и са предназначени за осигуряването на безопасната му и правилна експлоатация;
- захранващият кабел на инструмента е удължаван или подменен от клиента;
- повредата е причинена от претоварване или липса на вентилация, недостатъчно или неправилно смазване на движещите се компоненти на izdelieto;
- износване или блокирани лагери поради претоварване, продължителна работа или прах;
- разбито лагерно гнездо от блокиран лагер или разбита втулка;
- разбито шпонково или резбово съединение;
- повреда в ел.ключ или електронно управление причинена от прах или счупване;
- повредена редукторна кутия (глава) причинено от застопяващия механизъм;
- поява на необичайна хлабина между бутало и цилиндър в резултат на претоварване, продължителна работа или прах;
- затягане между бутало и цилиндър в резултат на претоварване, продължителна работа или прах;
- повредено центробежно колело и спирачка (променен цвят) – дължи се на работа с блокирана спирачка;
- спуквания по корпуса, причинени от неправилен монтаж на свързващи тръби, фитинги и подобни;
- липса на компоненти които са част от конструкцията на инструмента и са предназначени за осигуряването на безопасната му и правилна експлоатация;
- на всички водни помпи (без потопяемите) и хидрофори трябва да бъде монтиран възвратен клапан на входящия отвор. При хидрофорите периодично се проверява налягането на металния контейнер(налягането трябва да бъде в границите 1.5 – 2 bar).
- **ВНИМАНИЕ!** Хидрофорите Raider с механичен пресостат не изключват автоматично при липса на вода!
- повреда причинена от работа „на сухо“ без вода, която се изразява в деформация на уплътненията и компонентите на помпената част.
- повреди причинени от замръзване и прекомерно прегряване;

Срокът за отремонтване на приети в сервиза машини е в рамките на един месец.

Сервизите не носят отговорност за машини, не потърсени от собствениците им един месец след законния срок за ремонт!

Търговската гаранция за батерии и зарядни устройства, която “Евромастер Импорт-Експорт” ООД дава за територията на Република България, е както следва:

- **18 месеца за батерията и зарядното устройство от сериите: Raider Industrial, Raider Pro;**
- **12 месеца за батерията и зарядното устройство от сериите: Raider Power Tools, Raider Garden Tools;**

Гаранционният срок започва да тече от датата на закупуване. Гаранцията покрива всички дефекти, възникнали при правилно ползване на батерията и зарядното устройство, съобразно инструкцията за употреба. “Евромастер Импорт-Експорт” ООД осигурява гаранция, приложима при изброените по-долу условия, чрез безплатно отстраняване на дефекти на продукта, за които в рамките на гаранционния срок може да се докаже, че се дължат на дефекти в материала или при производството. Търговската гаранция е валидна при предоставяне на гаранционната карта на машината, попълнена правилно в момента на закупуване на продукта и фискален касов бон или фактура. Гаранционната карта трябва да съдържа модел и сериен номер на акумулаторната машина, окомплектована с батерия и зарядно устройство, име, подпис и печат на търговеца продал комплекта акумулаторен електроинструмент, подпис от страна на клиента, че е запознат с гаранционните условия и датата на покупката.

Гаранцията не покрива:

- износване на цветното покритие на батерията и зарядното устройство;
- повреди възникнали при транспорт, механични повреди /на корпуса и всички външни елементи на батерията и зарядното, включително декоративни/, при други външни въздействия и природни бедствия като пожари, наводнения, земетресения;
- дефекти от амортизация, нормално износване и изхабяване; Гаранцията за батерията и зарядното устройство отпада в случаите на:
- несъответстващ (или непълнен) сериен номер на комплекта акумулаторен електроинструмент с този попълнен на гаранционната карта;
- нарушение на целостта, изтриване или липса на етикета на производителя върху батерията и зарядното устройство;
- всички случаи на повреди, причинени от неправилна употреба (неспазване инструкцията за експлоатация), изпускане, удар, заливане с течности, небрежно боравене, и в случаи, че всички клетки в батерията са изтощени под критичния минимум;
- зареждане с неоригинални зарядни устройства, захранващият кабел на зарядното устройство е удължаван или подменен от клиента, или други външни въздействия в противоречие с изискванията на производителя;

- когато е правен опит за ремонт, монтаж, демонтаж, модификация от потребителя или промени от неупълномощени лица или фирми;
- при използване на батерията и зарядното устройство не по предназначение;
- повреди причинени в резултат на използването и съхранението на батерията и/или зарядното в друга среда освен препоръчаната от производителя (влажност, температура, вентилация, напрежение, запрашеност и др.);
- при токови удари, гръмотевици, наводнения, пожари, други външни въздействия;
- при работа с нестандартна захранваща мрежа и с други неподходящи или нестандартни устройства;

Срокът за отремонтване на приети в сервиза батерии и зарядни устройства е в рамките на законния срок за ремонт- един месец, след който сервизите не носят отговорност в случай, че не са потърсени. Законната гаранция е съгласно изискванията на ЗЗП.

Независимо от търговската гаранция продавачът отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно гаранцията по чл. 112 – 115.

Чл. 112. (1) При несъответствие на потребителската стока с договора за продажба потребителят има право да предяви рекламация, като поиска от продавача да приведе стоката в съответствие с договора за продажба. В този случай потребителят може да избира между извършване на ремонт на стоката или замяната ѝ с нова, освен ако това е невъзможно или избраният от него начин за обезщетение е непропорционален в сравнение с другия.

(2) Смята се, че даден начин за обезщетяване на потребителя е непропорционален, ако неговото използване налага разходи на продавача, които в сравнение с другия начин на обезщетяване са неразумни, като се вземат предвид:

1. стойността на потребителската стока, ако нямаше липса на несъответствие;
2. значимостта на несъответствието;
3. възможността да се предложи на потребителя друг начин на обезщетяване, който не е свързан със значителни неудобства за него.

Чл. 113. (1) Когато потребителската стока не съответства на договора за продажба, продавачът е длъжен да я приведе в съответствие с договора за продажба.

(2) Привеждането на потребителската стока в съответствие с договора за продажба трябва да се извърши в рамките на един месец, считано от предявяването на рекламацията от потребителя.

(3) След изтичането на срока по ал. 2 потребителят има право да развали договора и да му бъде възстановена заплатената сума или да иска намаляване на цената на потребителската стока съгласно чл. 114.

(4) Привеждането на потребителската стока в съответствие с договора за продажба е безплатно за потребителя. Той не дължи разходи за експедиране на потребителската стока или за материали и труд, свързани с ремонта ѝ, и не трябва да понася значителни неудобства.

(5) Потребителят може да иска и обезщетение за претърпените вследствие на несъответствието вреди.

Чл. 114. (1) При несъответствие на потребителската стока с договора за продажба и когато потребителят не е удовлетворен от решаването на рекламацията по чл. 113, той има право на избор между една от следните възможности:

1. разваляне на договора и възстановяване на заплатената от него сума;
 2. намаляване на цената.
- (2) Потребителят не може да претендира за възстановяване на заплатената сума или за намаляване цената на стоката, когато търговецът се съгласи да бъде извършена замяна на потребителската стока с нова или да се поправи стоката в рамките на един месец от предявяване на рекламацията от потребителя.
- (3) Търговецът е длъжен да удовлетвори искане за разваляне на договора и да възстанови заплатената от потребителя сума, когато след като е удовлетворил три рекламации на потребителя чрез извършване на ремонт на една и съща стока, в рамките на срока на гаранцията по чл. 115, е налице следваща поява на несъответствие на стоката с договора за продажба.
- (4) Потребителят не може да претендира за разваляне на договора, ако несъответствието на потребителската стока с договора е незначително. Чл. 115. (1) Потребителят може да упражни правото си по този раздел в срок до две години, считано от доставянето на потребителската стока.
- (2) Срокът по ал. 1 спира да тече през времето, необходимо за поправката или замяната на потребителската стока или за постигане на споразумение между продавача и потребителя за решаване на спора.
- (3) Упражняването на правото на потребителя по ал. 1 не е обвързано с никакъв друг срок за предявяване на иск, различен от срока по ал. 1.

ГАРАНЦИОННА КАРТА

МОДЕЛ.....

СЕРИЕН №

СРОК

(за подробности виж гаранционните условия)

№, дата на фактура / касов бон.....

ДАНИИ ЗА КУПУВАЧА

ИМЕ/ФИРМА

(попълва се от служителя)

АДРЕС.....

(попълва се от служителя)

ПОДПИС НА КУПУВАЧА.....

(запознат съм с гаранционните условия и правилата за експлоатация, изделието е в техническа изправност и окомплектовка)

ДАНИИ ЗА ПРОДАВАЧА

ИМЕ/ФИРМА

(попълва се от служителя)

АДРЕС

(попълва се от служителя)

ДАТА/ПЕЧАТ

СЕРВИЗЕН ПРОТОКОЛ

Применен протокол	Дата на приемане	Описание на дефекта	Дата на предаване	Подпис

Централен сервиз: София, бул: "Ломско шосе" 246, тел.: 0700 44 155 (безплатен за цялата страна)

e-mail: info@euromasterbg.com

GARANCIJSKA IZJAVA

MODEL	
SERIJSKA ŠT.	
GARANCIJSKI ROK	
PRODAJALEC	
IME/FIRMA	
NASLOV	
DATUM in ŽIG	

Deklaracija: Poreklo Kitajska, Euromaster Import Export Ltd. Je pooblaščen predstavnik proizvajalca in lastnik blagovne znamke RAIDER.

Distributer in prodajalec za slovenijo: Topmaster d.o.o.

SERVISER: Topmaster d.o.o.

Garancija: Garancija velja 24 mesecev od dneva pravilno zavedene prodaje. Ta garancija se izda samo za stranke, ki so orodje plačila. V primeru težav, ki jih povzročajo proizvodna napaka v garancijskem roku, proizvajalec nadomesti brezplačno menjavo delov za priznana napaka. Rezervni deli so dobavljivi še 36 mesecev po preteku garancije. Pošiljanje orodja in delo, se v vsakem primeru plača in bremenijo stranko. Izključeno iz garancije: škodo, nastalo zaradi slabega vzdrževanja, malomarnosti in uporabe, ki ni v skladu s splošnimi pogoji ne priznamo.

RAIDER zagotavlja svojim proizvodom kljub napakami v oblikovanju in proizvodnji za čas enega leta od dneva nakupa. Ta garancija ne vključuje redne obrabe obeh kovinskih in nekovinskih delov, zlorabe, z uporabo opreme preko svoje zmogljivosti in vse obrabe ali poškodb, ki so nastale kot rezultat s pomočjo hidravlične tekočine, ki je ne priporoča proizvajalec.

Prosimo, upoštevajte, da naše naprave niso namenjene uporabi v poslovnih, trgovskih in industrijskih aplikacijah. Zato se garancija razveljavi, če se oprema uporablja v aplikacijah poslovnih, trgovskih in industrijskih ali drugih enakovrednih dejavnosti. V nadaljevanju se prav tako izključijo iz naše garancije: nadomestilo za poškodbe pri prevozu in škodo, nastalo zaradi neizpolnjevanja za vgradnjo / sestavljanje navodil ali škodo, nastalo zaradi nestrokovnega montaže, neupoštevanja navodil, zlorabo ali neprimerno uporabo (na primer preobremenitev naprave), vdorom tujkov v napravo (npr. pesek ali prah), ki učinkovito sile ali zaradi zunanjih dogodkov (npr. škoda, povzročena z napravo) in normalne obrabe zaradi nepravilnega delovanja naprave.

DATUM SPREJEMA	
OPIS OKVARE	
DATUM OKVARE	
DATUM PRODAJE	
PODPIS	

ZASTOPA IN PRODAJA: Topmaster d.o.o., Pot k sejmišču 30, 1231 Ljubljana

Tel. 01 6204390, info@topmaster.si, www.topmaster.si

EUROMASTER IMPORT EXPORT LTD

1231, Sofia, Bulgaria, 246 Lomsko shose Blvd.,

tel.: +359 2 934 33 33, 934 10 10

fax: + 359 2 934 07 27, 934 99 81

www.euromasterbg.com; e-mail: info@euromasterbg.com

